

STIHL RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC

STIHL



DE	Gebrauchsanleitung
EN	Instruction manual
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing
IT	Istruzioni per l'uso
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual de utilização
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöopas
DA	Betjeningsvejledning
EL	Οδηγίες χρήσης
RU	Инструкция по эксплуатации

RMA 443.0

RMA 443.0 C

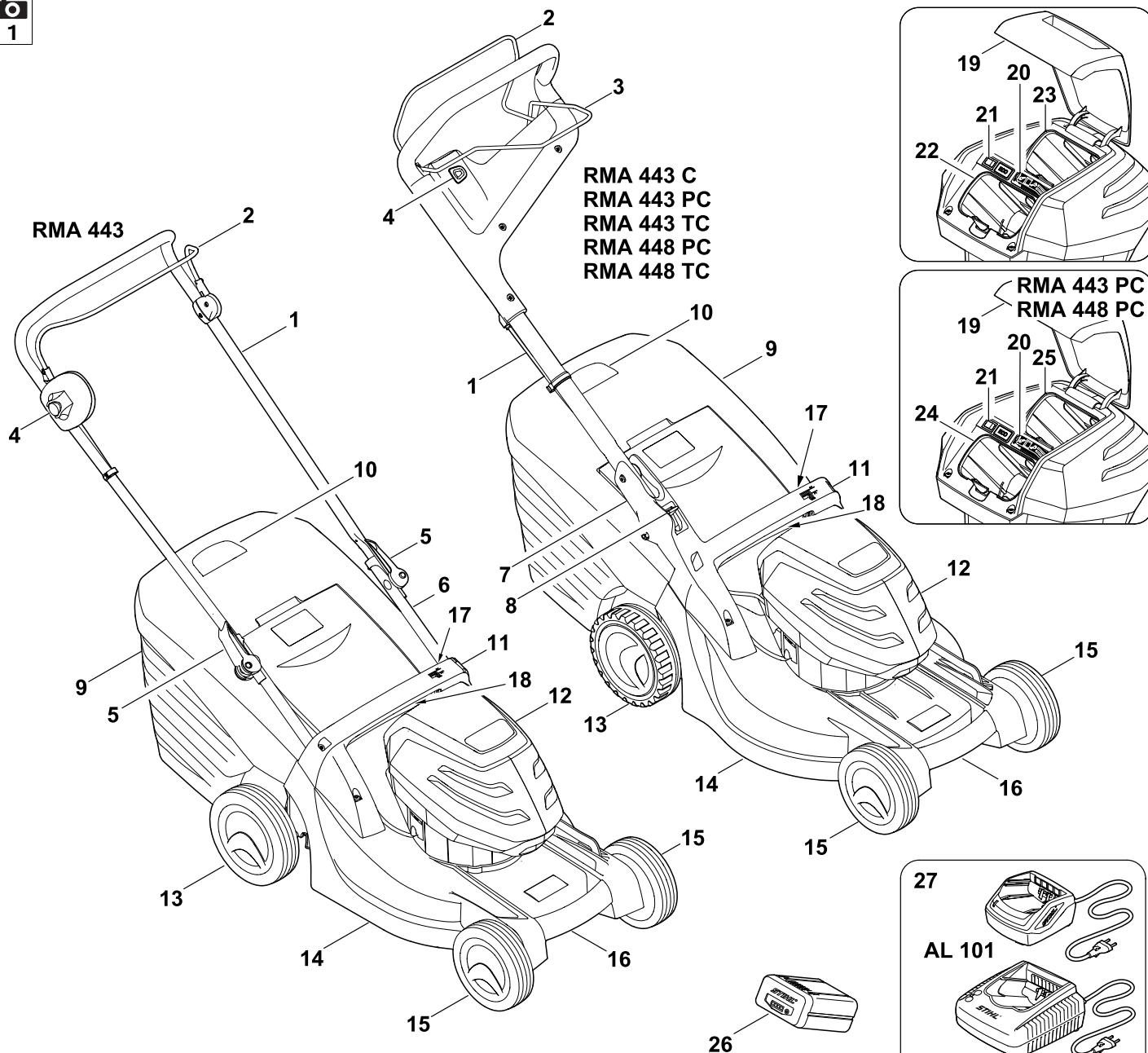
RMA 443.0 PC

RMA 443.0 TC

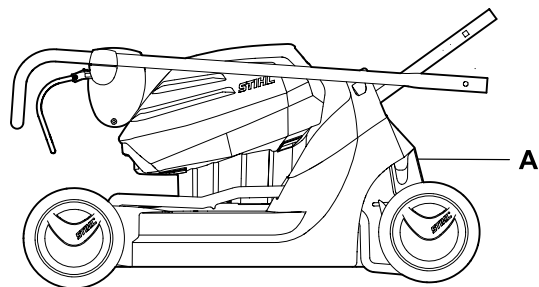
RMA 448.0 PC

RMA 448.0 TC

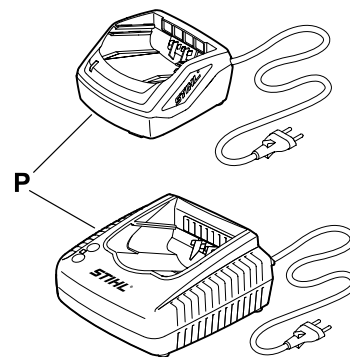
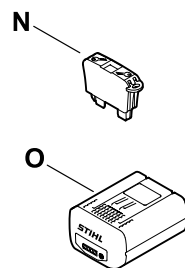
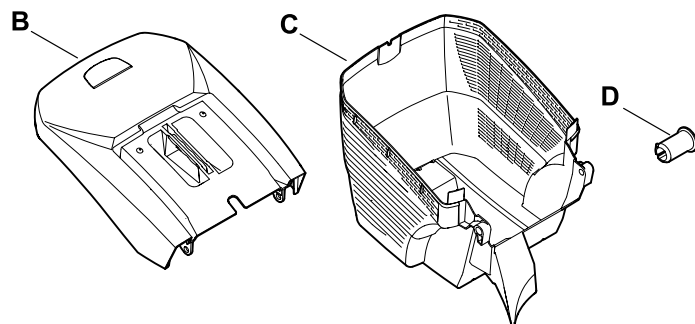
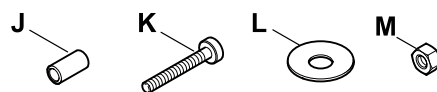
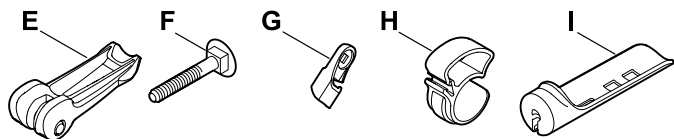
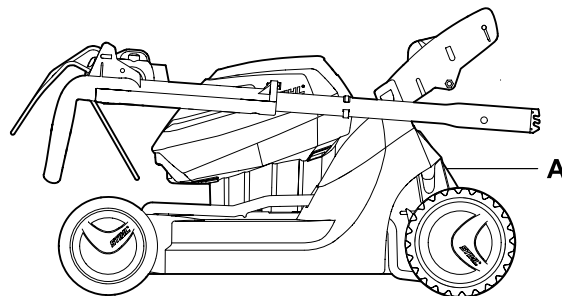


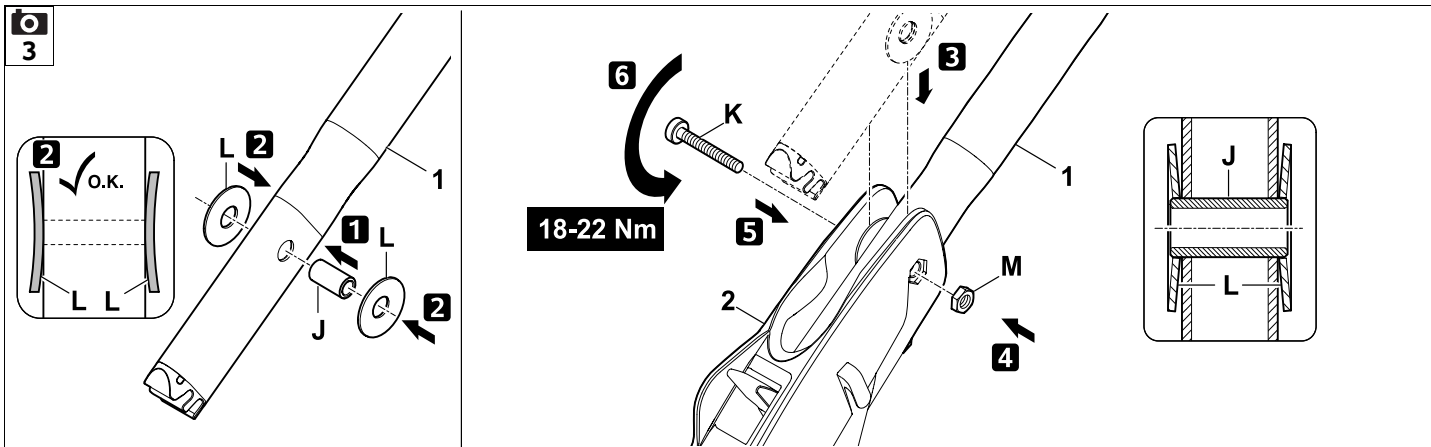


RMA 443

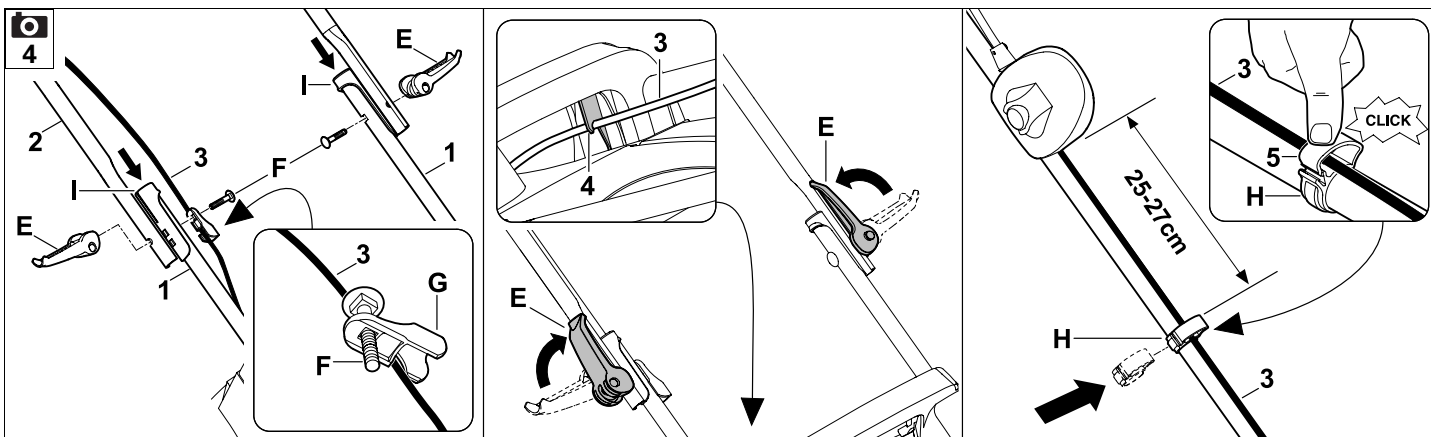
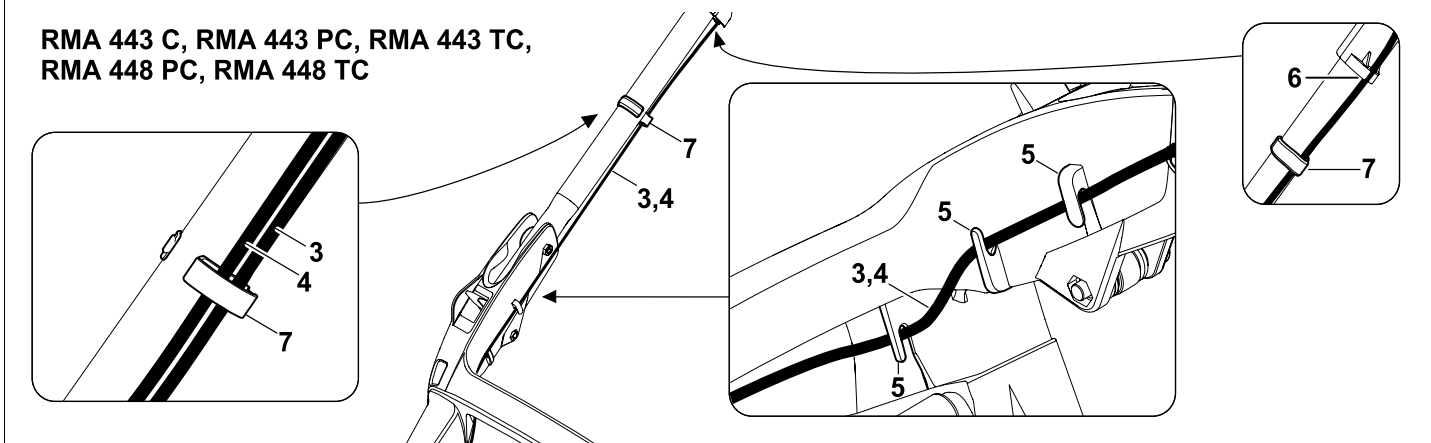


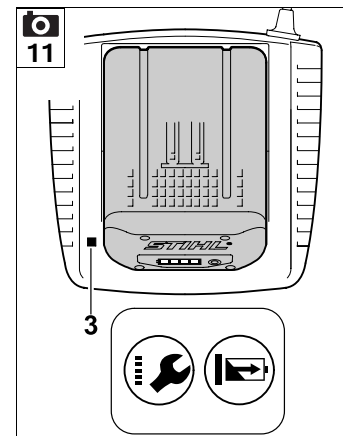
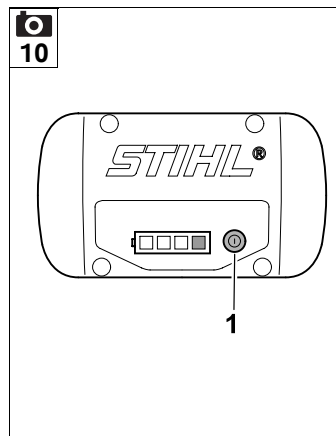
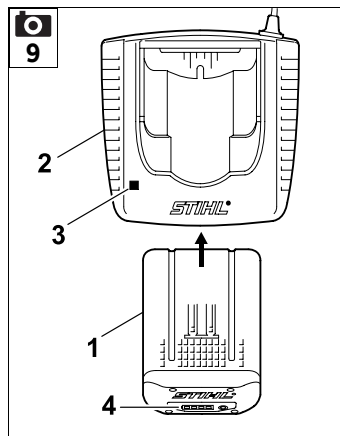
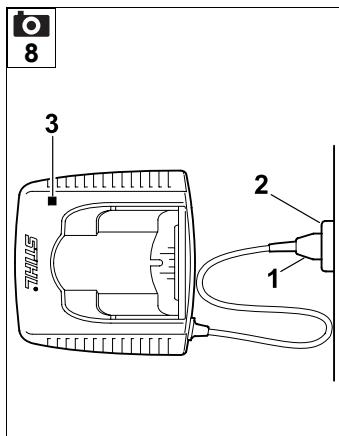
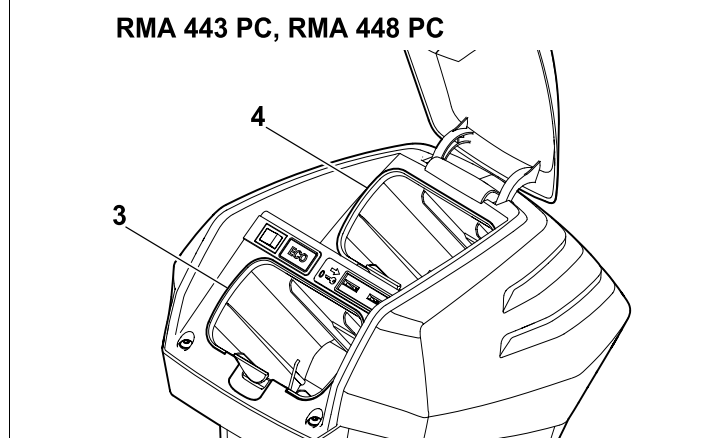
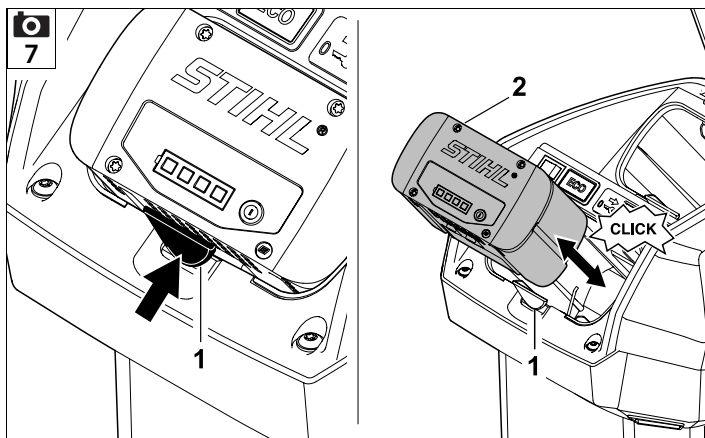
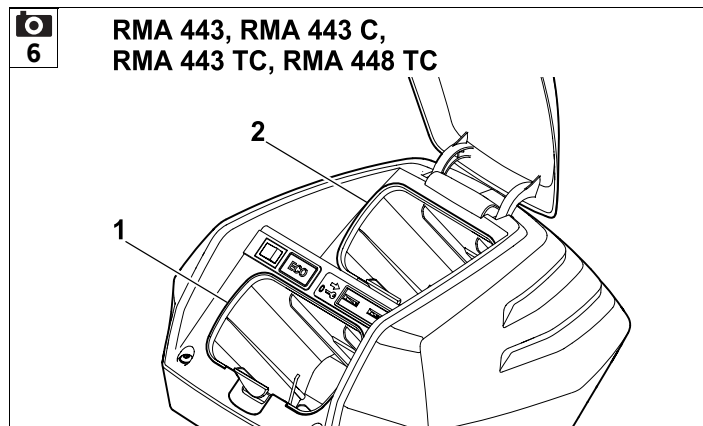
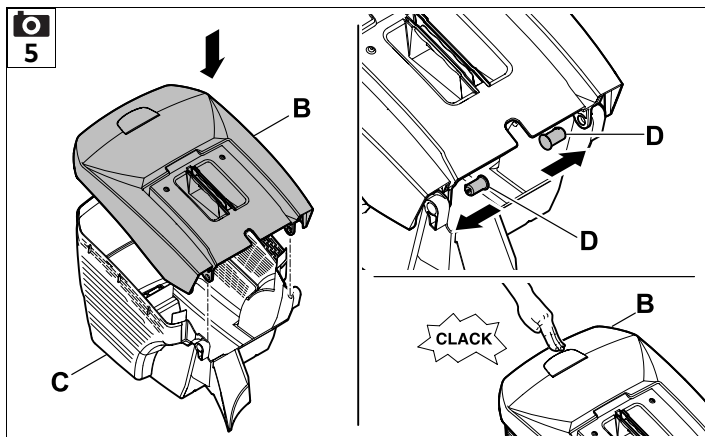
RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC

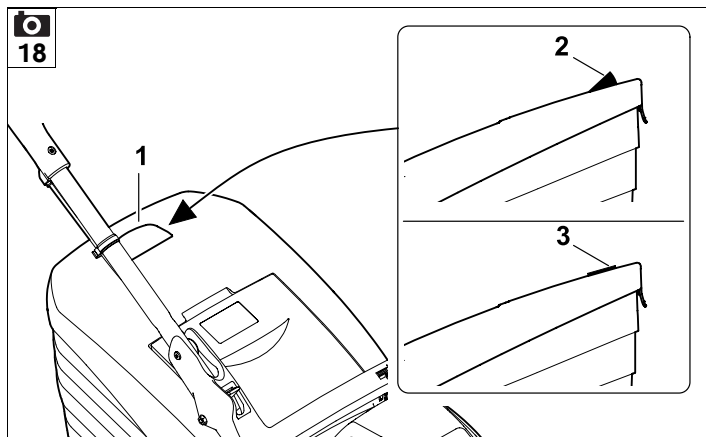
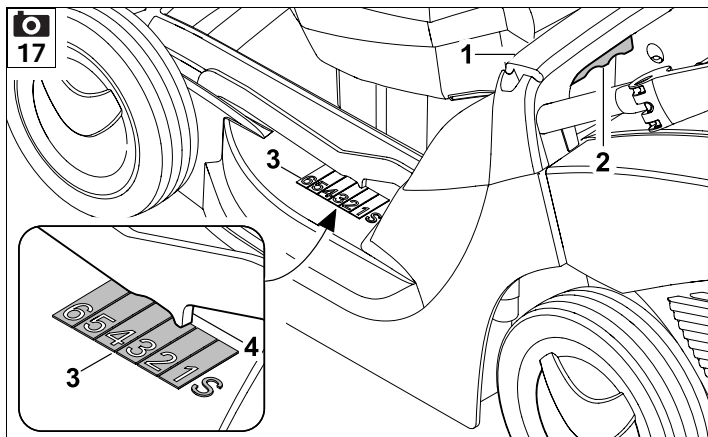
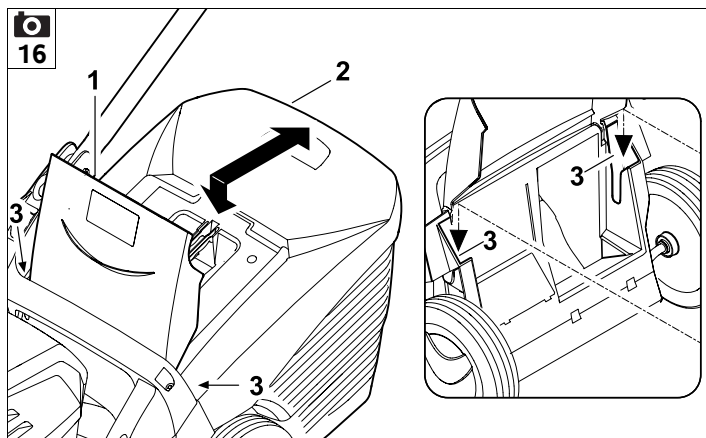
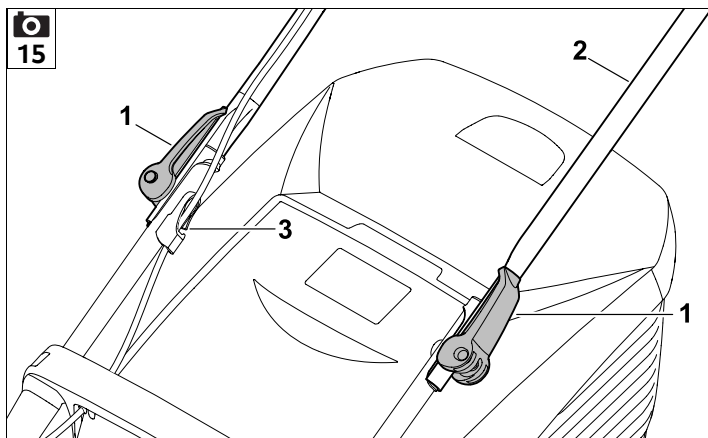
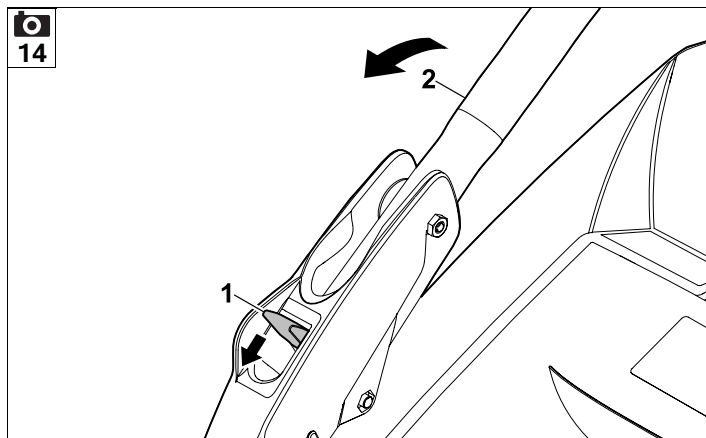
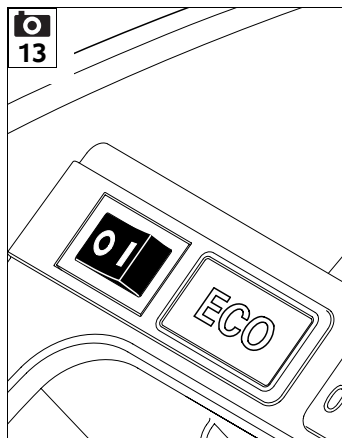
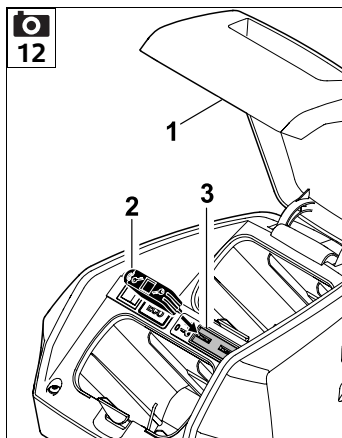


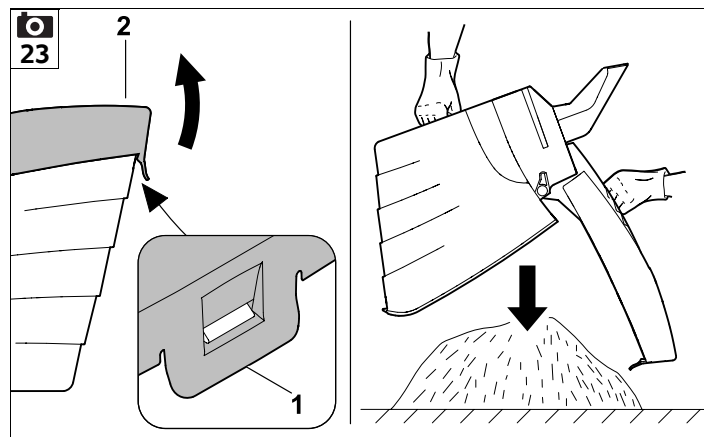
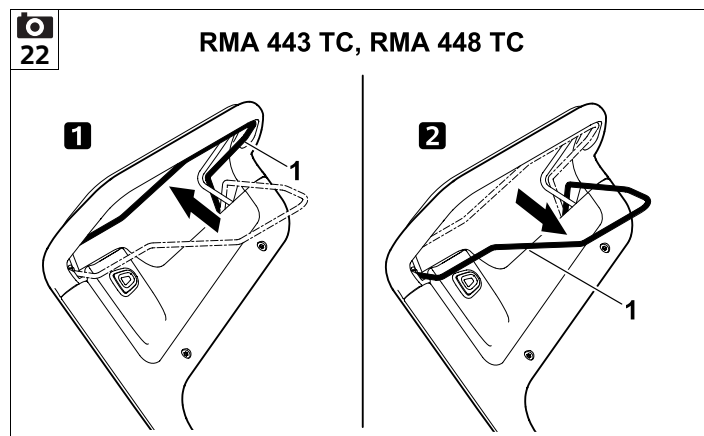
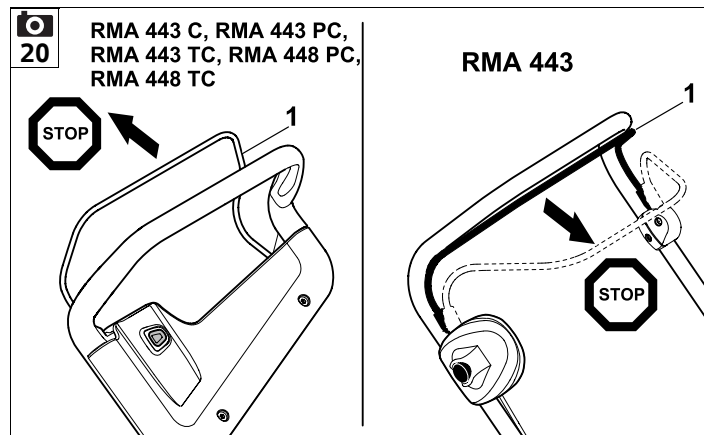
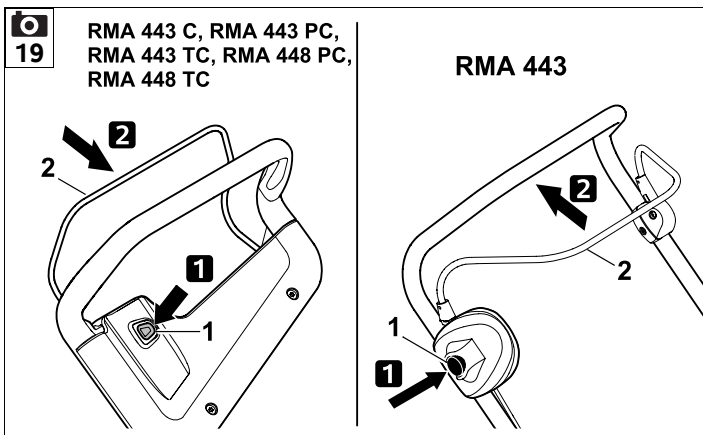


RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC,
RMA 448 PC, RMA 448 TC



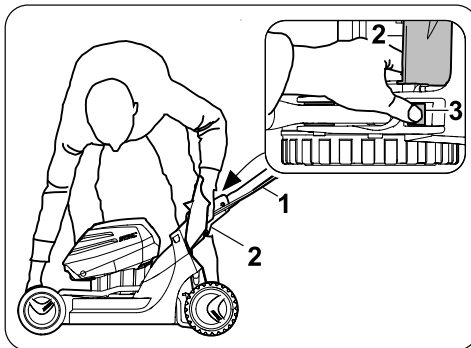
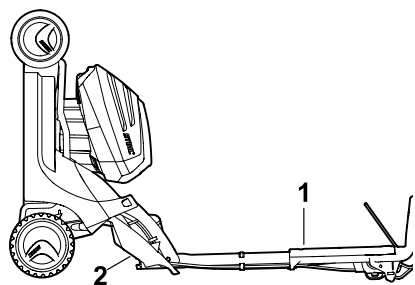




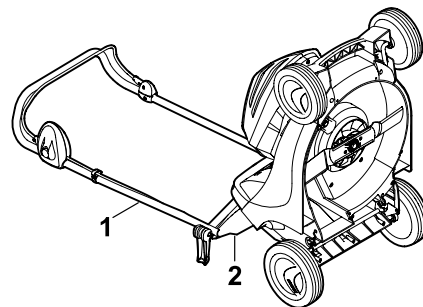


24

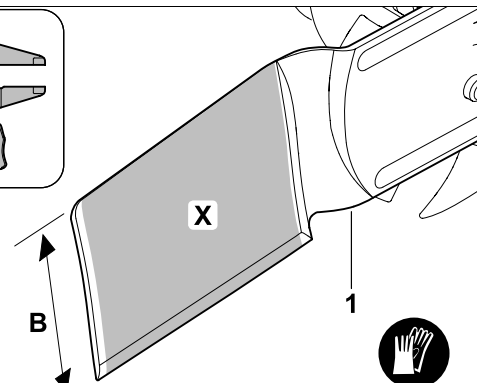
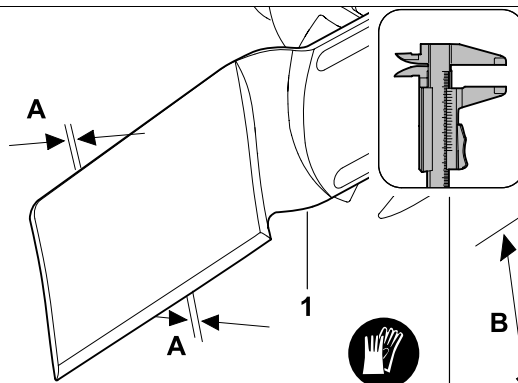
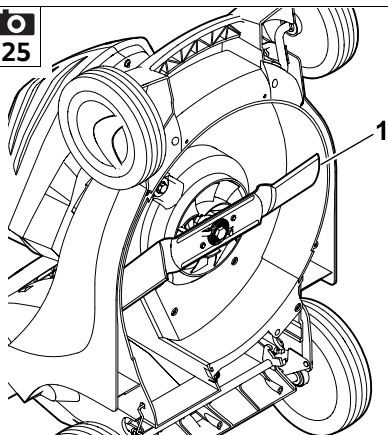
RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC
RMA 448 PC, RMA 448 TC



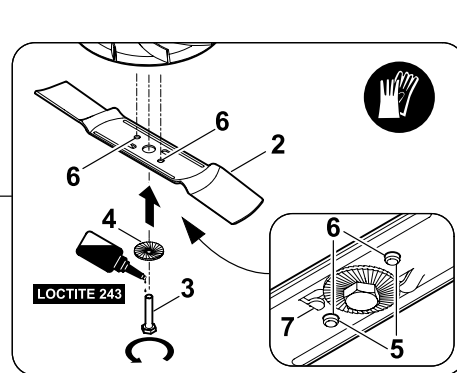
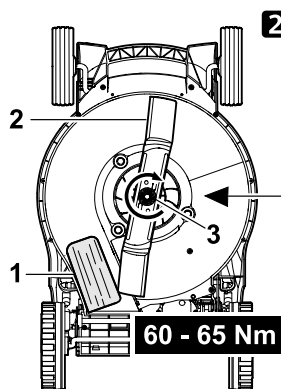
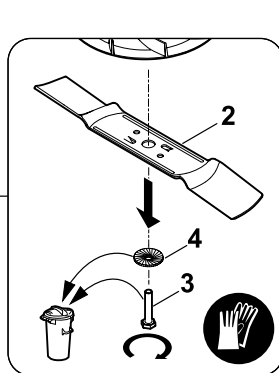
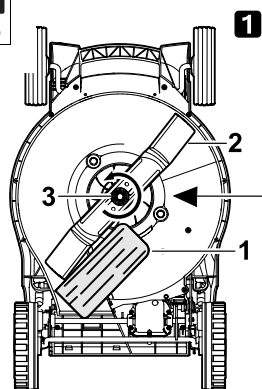
RMA 443



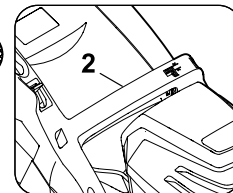
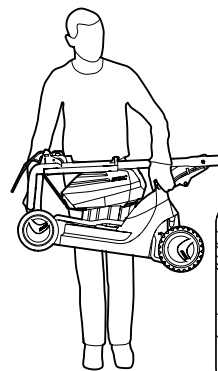
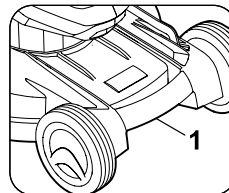
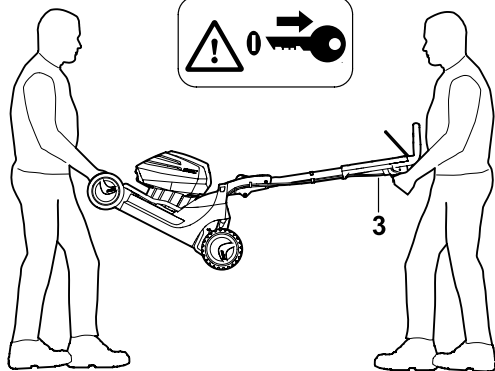
25



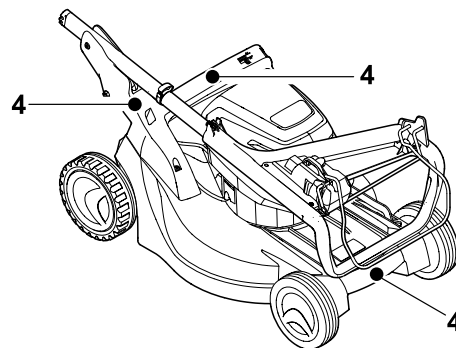
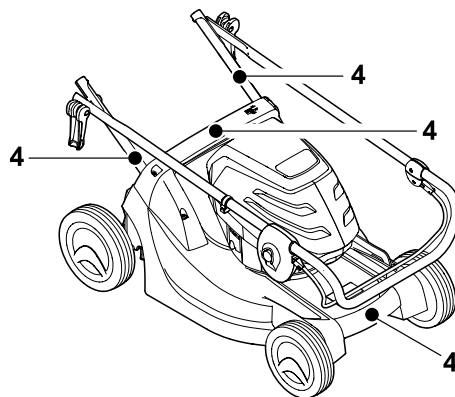
26



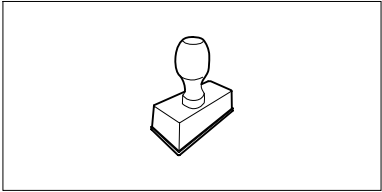
27



28

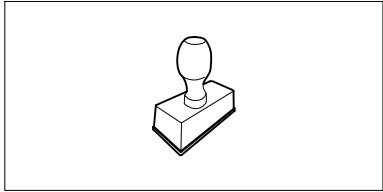


UU 2.0



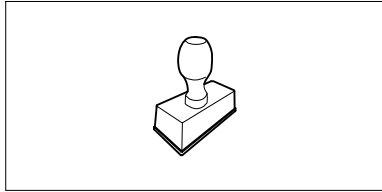
UU 2.0

UU 2.0



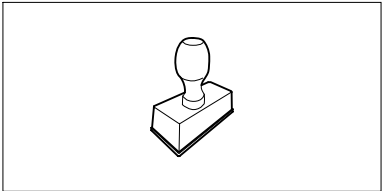
UU 2.0

UU 2.0



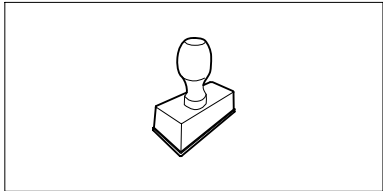
UU 2.0

UU 2.0



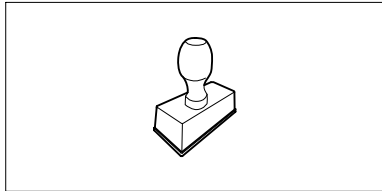
UU 2.0

UU 2.0



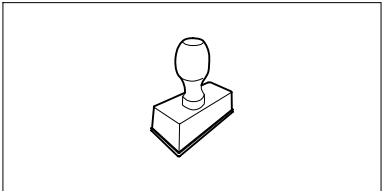
UU 2.0

UU 2.0



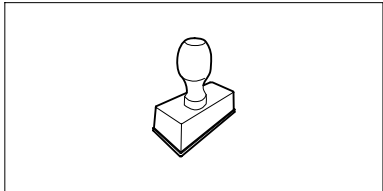
UU 2.0

UU 2.0



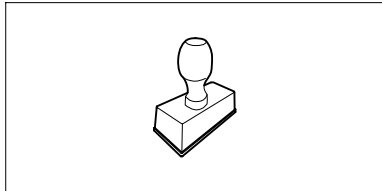
UU 2.0

UU 2.0



UU 2.0

UU 2.0



UU 2.0

Chère cliente, cher client,

Nous sommes très heureux que vous ayez choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.

Dr. Nikolaus Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA
CONSERVER PRÉCIEUSEMENT**

1. Sommaire

À propos de ce manuel d'utilisation66

Généralités66

Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation66

Différentes versions selon les pays67

Description de l'appareil67

Consignes de sécurité67

Généralités67

Vêtements et équipement appropriés69

Batterie69

Chargeur70

Recharge70

Transport de l'appareil71

Transport de la batterie71

Avant tout travail71

Conditions de travail72

Entretien, nettoyage, réparation et remisage74

Stockage prolongé75

Mise au rebut75

Signification des pictogrammes75

Contenu de l'emballage75

Préparation de l'appareil76

Généralités76

Montage du guidon simple confort (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)76

Montage du guidon double (RMA 443)76

Assemblage du bac de ramassage77

Batterie et chargeur77

Généralités77

Branchement du chargeur à un circuit électrique77

Retrait/mise en place de la batterie77

Recharge de la batterie78

Voyants sur la batterie78

Voyant sur le chargeur79

Éléments de commande79

Interrupteur de sécurité79

Interrupteur de mode éco79

Bac de ramassage79

Réglage du guidon simple confort (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)79

Basculement du guidon double (RMA 443)80

Réglage centralisé de la hauteur de coupe80

Témoin du niveau de remplissage80

Conseils d'utilisation80

Généralités80

Qualité de coupe80

Zone de travail de l'utilisateur81

Charge adaptée au moteur électrique81

En cas de lame bloquée81

Relais de surcharge thermique du moteur électrique81

Dispositifs de sécurité81

Interrupteur de sécurité81

Dispositifs de protection81

Utilisation à deux mains82

Frein de ralentissement du moteur électrique82

Mise en service de l'appareil82

Préparatifs82

Mise en marche de la tondeuse82

Arrêt de la tondeuse82

Entraînement (RMA 443 TC, RMA 448 TC)	82
Vidage du bac de ramassage	82
Entretien	83
Généralités	83
Nettoyage de l'appareil	83
Moteur électrique et roues	83
Batterie	83
Chargeur	84
Contrôle de l'usure de la lame	84
Dépose et pose de la lame de coupe	84
Affûtage de la lame de coupe	84
Rangement de l'appareil (hivernage)	85
Transport	85
Transport et fixation de la tondeuse	85
Transport de la batterie	86
Comment limiter l'usure et éviter les dommages	86
Protection de l'environnement	87
Pièces de rechange courantes	87
Déclaration de conformité UE	87
Tondeuse à batterie (STIHL RMA)	87
Adresse de l'administration centrale STIHL	88
Adresses des sociétés de distribution STIHL	88
Adresses des importateurs STIHL	88
Caractéristiques techniques	89
Batterie STIHL AP	90
REACH	91
Recherche des pannes	91
Feuille d'entretien	93
Confirmation de remise	93
Confirmation d'entretien	93

2. À propos de ce manuel d'utilisation

2.1 Généralités

Le présent manuel d'utilisation est une **notice originale** du fabricant conformément à la directive de l'Union Européenne 2006/42/EC.

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles de faire l'objet de modifications et de perfectionnements techniques.

Les représentations graphiques, les photos ou les données techniques du présent document peuvent être modifiées. C'est pourquoi elles n'ont aucun caractère contractuel.

Ce manuel d'utilisation décrit éventuellement des modèles qui ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Le présent manuel d'utilisation est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Tous droits réservés, notamment le droit de reproduction, de traduction et de traitement à l'aide de systèmes électroniques.

2.2 Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation

Les illustrations et les instructions décrivent certaines étapes de l'utilisation.

L'ensemble des symboles apparaissant sur l'appareil est expliqué dans le présent manuel d'utilisation.

Direction :

Utilisation de « **gauche** » et « **droite** » dans le manuel d'utilisation : l'utilisateur se tient derrière l'appareil (en position de travail) et regarde vers l'avant.

Renvoi de chapitre :

Les chapitres et sous-chapitres correspondants sont indiqués par une flèche. L'exemple suivant montre qu'il faut se reporter à un chapitre : (⇒ 3.)

Repérage des paragraphes :

Les instructions décrites peuvent être repérées comme illustré dans les exemples suivants.

Étapes nécessitant l'intervention de l'utilisateur :

- Desserrer la vis (1) avec un tournevis, actionner le levier (2) ...

Énumérations d'ordre général :

- utilisation du produit à l'occasion de manifestations sportives ou de concours

Paragraphes présentant une importance particulière :

Les paragraphes ayant une importance particulière sont mis en évidence dans le manuel d'utilisation par l'un des symboles suivants :



Danger !

Met en garde contre un risque d'accident et de blessures graves. Une action précise est nécessaire ou interdite.



Attention !

Risque de blessures. Une action précise permet d'éviter des blessures possibles ou probables.



Prudence !

Des blessures légères et des dommages matériels peuvent être évités en adoptant un comportement particulier.



Remarque

Informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil et d'éviter d'éventuelles pannes.

Texte avec illustration :

Vous trouverez des figures expliquant le fonctionnement de l'appareil au tout début du présent manuel d'utilisation.

Le symbole de l'appareil photo indique la page où se trouvent les illustrations correspondant au passage du texte dans le manuel d'utilisation.



2.3 Différentes versions selon les pays

En fonction du pays, STIHL fournit des chargeurs dotés de différents connecteurs et interrupteurs.

Les figures correspondent à des chargeurs dotés de prises aux normes européennes. Le branchement au secteur d'appareils dotés de prises différentes est similaire.

3. Description de l'appareil



- 1 Partie supérieure du guidon
- 2 Arceau de coupure du moteur
- 3 Arceau d'entraînement (RMA 443 TC, RMA 448 TC)
- 4 Bouton de mise en marche
- 5 Tendeur rapide (RMA 443)
- 6 Partie inférieure du guidon (RMA 443)
- 7 Console de guidon (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)
- 8 Levier à crans du guidon (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)
- 9 Bac de ramassage
- 10 Témoin du niveau de remplissage
- 11 Poignée arrière
- 12 Unité batterie-moteur
- 13 Roue arrière
- 14 Carter
- 15 Roue avant
- 16 Poignée avant
- 17 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 18 Plaque signalétique avec numéro de machine

- 19 Couvercle du compartiment batterie
- 20 Interrupteur de sécurité
- 21 Interrupteur de mode ECO
- 22 Compartiment batterie
- 23 Compartiment de transport
- 24 Compartiment batterie 1
- 25 Compartiment batterie 2
- 26 Batterie
- 27 Chargeur
(Type en fonction de la variante de vente.
Dans un souci de clarté, certaines figures du présent manuel d'utilisation montrent uniquement le modèle STIHL AL 300.)

4. Consignes de sécurité

4.1 Généralités



Respecter impérativement les règlements pour la prévention des accidents de travail lors de l'utilisation de l'appareil.



Lire attentivement le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première mise en service de l'appareil. Conserver soigneusement le manuel d'utilisation pour pouvoir le réutiliser plus tard.

Ces mesures de précaution sont indispensables pour garantir votre sécurité, la liste n'est toutefois pas exhaustive. Toujours utiliser l'appareil raisonnablement et de manière responsable et ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des accidents causés à des tiers et à leurs biens.

Se familiariser avec les différents composants et avec l'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit exclusivement être utilisé par des personnes qui ont lu le manuel d'utilisation et sont familiarisées avec le maniement de l'appareil. Avant la première mise en service, l'utilisateur doit être instruit de manière compétente et pratique sur l'utilisation de l'appareil. L'utilisateur doit demander au vendeur ou à une personne compétente de lui expliquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité.

Lors de cette instruction, l'utilisateur doit être sensibilisé au fait que l'utilisation de l'appareil nécessite une attention et une concentration extrêmes.

Même en cas d'utilisation conforme de cet appareil, des risques résiduels sont toujours possibles.



Danger de mort par étouffement !

Risque d'étouffement pour les enfants en jouant avec les emballages. Tenir impérativement les emballages hors de portée des enfants.

Ne confier ou ne prêter l'appareil et tous ses équipements qu'à des personnes qui sont déjà familiarisées avec le modèle et son utilisation. Le manuel d'utilisation fait partie de l'appareil et doit systématiquement être remis.

S'assurer que l'utilisateur possède les capacités physiques, sensorielles et mentales pour se servir de l'appareil. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.

S'assurer que l'utilisateur est majeur ou qu'il est actuellement formé à un métier conformément aux réglementations nationales en vigueur.

Utiliser l'appareil l'esprit reposé et en bonne forme physique et mentale. En cas de problèmes de santé, il convient de demander à son médecin s'il est possible de travailler avec l'appareil. Il est interdit d'utiliser l'appareil après avoir absorbé des substances (drogues, alcool, médicaments, etc.) risquant de diminuer la réactivité.

Cet appareil est conçu pour un usage privé.

Attention – Risque d'accident !

L'appareil est destiné uniquement à la tonte. Toute autre utilisation est à proscrire car elle pourrait être dangereuse ou causer des dommages sur l'appareil.

Il est interdit d'utiliser l'appareil pour les travaux suivants sous peine d'entraîner des blessures à l'utilisateur (cette liste n'est pas exhaustive) :

- utilisation en coupe-bordures pour les buissons, les haies et les arbustes,
- coupe de plantes grimpantes,
- entretien du gazon sur les toits et les balcons,
- broyage et hachage de branches et chutes de haies,
- nettoyage des allées (en guise d'aspirateur ou de souffleur),
- nivellement de terrains bosselés (taupinières par ex.),
- transport de l'herbe coupée, excepté avec le bac de ramassage prévu à cet effet.

Pour des raisons de sécurité, toute modification apportée à l'appareil, hormis la pose conforme d'accessoires homologués par STIHL, est interdite et annule en outre la garantie. Pour de plus amples informations sur les accessoires homologués, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Toute manipulation de l'appareil en vue de modifier la puissance ou le régime du moteur à combustion ou du moteur électrique est strictement interdite.

Ne jamais procéder à des modifications de l'appareil qui entraînent une augmentation des émissions sonores.

L'appareil ne doit en aucun cas servir à transporter des objets, des animaux ou des personnes, notamment des enfants.

Une attention particulière est requise en cas d'utilisation dans des jardins publics, des parcs, des terrains sportifs, et dans les domaines des travaux publics, de l'agriculture et de la sylviculture.



Attention ! Les vibrations

peuvent nuire à la santé ! Une exposition excessive aux vibrations peut affecter la

circulation ou le système nerveux, en particulier sur les personnes souffrant déjà de problèmes de circulation. Consulter un médecin en cas d'apparition de symptômes pouvant être déclenchés par des vibrations.

Ces symptômes apparaissent principalement dans les doigts, les mains ou les poignets, p. ex. (liste non exhaustive) :

- perte de sensibilité,
- douleurs,
- faiblesse musculaire,
- changements de couleur de la peau,

- picotements désagréables.

Pendant le fonctionnement, tenir le guidon des deux mains aux emplacements prévus, solidement, mais sans être crispé.

Planifier les temps de travail de manière à éviter des sollicitations relativement élevées sur une période assez longue.

4.2 Vêtements et équipement appropriés



Porter systématiquement des chaussures solides avec semelle antidérapante pendant le travail. Ne jamais utiliser l'appareil pieds nus ou en sandales par exemple.



Lors de travaux d'entretien et de nettoyage ainsi que pour le transport de l'appareil, porter toujours des gants robustes, s'attacher et protéger les cheveux s'ils sont longs (foulard, casquette, etc.).



Porter des lunettes de protection adéquates lors du réaffûtage de la lame de coupe.

L'utilisateur ne doit mettre l'appareil en marche qu'en pantalon et avec des vêtements près du corps.

Ne jamais porter de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans des pièces mobiles (levier de commande), ni de bijou, de cravate ou d'écharpe.



STIHL recommande de porter systématiquement une protection acoustique lors de l'utilisation. Si le niveau de pression sonore sur le lieu de travail dépasse 80 dB(A), il faut absolument porter une protection acoustique.

4.3 Batterie

Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent des blessures graves.

- Tenir les enfants à l'écart.
- Conserver la batterie hors de portée des enfants.

La batterie n'est pas protégée contre tous les facteurs ambiants. Si la batterie est exposée à certains facteurs ambiants, elle peut s'enflammer ou exploser. Les personnes peuvent être blessées et des dommages matériels peuvent survenir.

- Protéger la batterie de la chaleur et du feu.
- Ne pas jeter la batterie au feu.
- Respecter la plage de température autorisée de la batterie. (⇒ 19.)



- Tenir la batterie à l'écart des objets métalliques.
- Protéger la batterie de la pluie et de l'humidité et ne pas la plonger dans des liquides.
- Ne pas soumettre la batterie à une pression élevée.



- Ne pas exposer la batterie à des micro-ondes.
- Protéger la batterie des produits chimiques et des sels.
- Ne pas faire tomber la batterie.
- Conserver la batterie au propre et au sec.
- Conserver la batterie dans une pièce fermée.

- Conserver la batterie séparément de la tondeuse et du chargeur.
- Conserver la batterie dans un emballage non conducteur d'électricité.
- Conserver la batterie dans la plage de température autorisée. (⇒ 19.1)

La batterie est en **bon état de fonctionnement** si les conditions suivantes sont réunies :

- La batterie est intacte.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'est pas modifiée.

La batterie ne peut plus fonctionner en toute sécurité si elle est en mauvais état de fonctionnement. Les personnes risquent des blessures graves.

- Ne pas utiliser une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
- Si la batterie est sale ou humide : nettoyer la batterie et la laisser sécher.
- Ne pas modifier la batterie.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures de la batterie.
- Ne pas relier et ne pas court-circuiter les contacts électriques de la batterie avec des objets métalliques.
- Ne pas ouvrir la batterie.

Du liquide peut s'écouler d'une batterie endommagée. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, ceux-ci peuvent être irrités.

- Éviter tout contact avec le liquide.

- En cas de contact avec la peau : rincer abondamment les parties de la peau concernées à l'eau savonneuse.
- En cas de contact avec les yeux : rincer les yeux abondamment à l'eau claire pendant 15 minutes au moins, puis consulter un médecin.

Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle, de la fumée ou peut brûler. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.

- Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie et la tenir éloignée de substances inflammables.
- Si la batterie brûle : éteindre la batterie à l'aide d'un extincteur ou avec de l'eau.

4.4 Chargeur

Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers du chargeur et du courant électrique. Les enfants risquent des blessures graves.

- Tenir les enfants à l'écart.
- Conserver le chargeur hors de portée des enfants.

Le chargeur n'est pas protégé contre tous les facteurs ambiants. Si le chargeur est exposé à certains facteurs ambiants, il peut s'enflammer ou exploser. Les personnes peuvent être blessées et des dommages matériels peuvent survenir.

- Ne pas utiliser le chargeur dans un environnement facilement inflammable et explosif.
- Ne pas utiliser le chargeur sur une surface facilement inflammable.

- Respecter la plage de température autorisée du chargeur.
- Utiliser le chargeur dans une pièce fermée et au sec.
- Conserver le chargeur séparément de la tondeuse et de la batterie.
- Laisser le chargeur refroidir avant de l'entreposer.
- Conserver le chargeur au propre et au sec.
- Conserver le chargeur dans une pièce fermée.



Le chargeur est en **bon état de fonctionnement** si les conditions suivantes sont réunies :

- Le chargeur est intact.
- Le chargeur est propre et sec.
- Le chargeur fonctionne et n'est pas modifié.

Les composants ne peuvent plus fonctionner correctement s'ils sont en mauvais état de fonctionnement et les dispositifs de sécurité peuvent être désactivés. Les personnes risquent des blessures graves.

- Ne jamais utiliser un chargeur endommagé ou défectueux. Mettre le chargeur au rebut.
- Si le chargeur est sale ou humide : nettoyer le chargeur et le laisser sécher.
- Ne pas modifier le chargeur.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures du chargeur.
- Ne pas relier et ne pas court-circuiter les contacts électriques du chargeur avec des objets métalliques.

- Ne pas ouvrir le chargeur.

Le câble de raccordement n'est pas conçu pour porter ou y accrocher le chargeur. Le câble de raccordement et le chargeur risquent d'être endommagés.

- Saisir et tenir le chargeur par son boîtier. Une poignée intégrée permettant de soulever facilement le chargeur est présente sur le chargeur.
- Accrocher le chargeur au support mural.

4.5 Recharge

Le contact avec des pièces conductrices d'électricité peut s'expliquer par les causes suivantes :

- Le câble de raccordement est endommagé.
- La fiche secteur est endommagée.
- La prise de courant n'est pas correctement installée.

Le contact avec des pièces conductrices d'électricité peut entraîner un choc électrique. L'utilisateur risque des blessures graves, voire la mort.

- S'assurer que le câble de raccordement et la fiche secteur sont intacts.
- Brancher la fiche secteur dans une prise de courant installée correctement.

Pendant la recharge, une tension secteur ou une fréquence secteur incorrecte peut provoquer une surintensité dans le chargeur. Le chargeur peut être endommagé.

- S'assurer que la tension secteur et la fréquence secteur du réseau électrique correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Pendant la recharge, un chargeur endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Les personnes peuvent être blessées ou des dommages matériels peuvent survenir.

- Débrancher la fiche de la prise de courant.

Si l'évacuation de chaleur est insuffisante, le chargeur peut surchauffer et provoquer un incendie. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.

- Ne pas couvrir le chargeur.
- Accrocher le chargeur au support mural.

Si plusieurs chargeurs sont branchés sur une prise de courant, les câbles électriques peuvent être surchargés au cours de la recharge. Les câbles électriques peuvent s'échauffer et déclencher un incendie. Les personnes risquent des blessures graves, voire la mort et des dommages matériels peuvent survenir.

- Brancher le chargeur seul sur une prise de courant.
- Ne pas brancher le chargeur sur une multiprise.

4.6 Transport de l'appareil

Travailler uniquement avec des gants afin d'éviter toute blessure en cas de manipulation de composants coupants ou brûlants.



Avant le transport, éteindre l'appareil, patienter jusqu'à ce que la lame s'immobilise et débrancher l'interrupteur de sécurité.

Transporter l'appareil uniquement lorsque le moteur électrique a refroidi.

Tenir compte du poids de l'appareil et utiliser des équipements de chargement adaptés (rampes de chargement, dispositifs de levage) si nécessaire.

L'appareil et les pièces transportées en même temps que lui (p. ex. le bac de ramassage) doivent être fixés sur la surface de chargement en utilisant des équipements de fixation de dimensions adaptées (sangles, câbles, etc.).

Éviter tout contact avec la lame de coupe lors du levage et du transport de l'appareil.

Tenir compte en particulier des indications figurant au chapitre « Transport ». Il y est décrit comment soulever ou arrimer l'appareil. (⇒ 14.)

Respecter les directives locales en vigueur lors du transport de l'appareil, en particulier les dispositions concernant la sécurité des charges et le transport d'objets sur des surfaces de chargement.

4.7 Transport de la batterie

La batterie n'est pas protégée contre tous les facteurs ambiants. Si la batterie est exposée à certains facteurs ambiants, elle peut être endommagée et des dommages matériels peuvent survenir.

- Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Transporter la batterie dans l'appareil, dans un emballage ou conteneur de transport non conducteur d'électricité.

La batterie peut se renverser ou bouger pendant le transport à l'extérieur de l'appareil. Les personnes peuvent être blessées et des dommages matériels peuvent survenir.

- Emballer la batterie dans l'emballage ou le conteneur de transport de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger.
- Sécuriser l'emballage ou le conteneur de transport de manière à ce qu'ils ne puissent pas bouger.

Ne jamais laisser la batterie dans la voiture et ne jamais l'exposer aux rayons directs du soleil.

Les batteries lithium-ion doivent être transportées avec la plus grande prudence. Veiller en particulier à ce que les batteries soient protégées contre les courts-circuits lors du transport. Pour cela, conserver l'emballage d'origine de la batterie et transporter les batteries STIHL soit dans leur emballage d'origine en parfait état, soit montées dans la tondeuse.

4.8 Avant tout travail

S'assurer que seules des personnes connaissant le manuel d'utilisation utilisent l'appareil.

Respecter la réglementation locale relative aux horaires d'utilisation des outils de jardin équipés d'un moteur électrique.

Contrôler la totalité du terrain où l'appareil va être utilisé et enlever toutes les pierres, tous les bâtons, fils de fer, os et autres corps étrangers qui pourraient être projetés par l'appareil. Les obstacles (p.

ex. souches d'arbres, racines) peuvent être facilement cachés lorsque l'herbe est haute.

Par conséquent, repérer tous les corps étrangers (obstacles) dissimulés dans la pelouse qui ne peuvent être enlevés, avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacer les pièces défectueuses, usées ou endommagées. Remplacer les autocollants d'avertissement et de danger endommagés ou illisibles. Vous trouverez des autocollants de remplacement et toutes les autres pièces de rechange chez les revendeurs spécialisés STIHL.

Utiliser l'appareil uniquement en bon état de fonctionnement. Avant chaque mise en service, contrôler

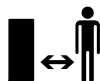
- que l'appareil est monté correctement.
- que l'outil de coupe et l'ensemble de l'unité de coupe (lame de coupe, éléments de fixation, carter du plateau de coupe) sont en parfait état. Contrôler notamment leur bonne fixation, l'absence de dommages (entailles ou fissures) et d'usure.
- que les dispositifs de sécurité (par ex. volet d'éjection, carter, guidon, arceau de coupure du moteur) sont en parfait état et qu'ils fonctionnent correctement.
- que le bac de ramassage est intact et monté entièrement ; il est interdit d'utiliser un bac de ramassage endommagé.
- que le frein de ralentissement du moteur électrique fonctionne.

Si besoin est, effectuer tous les travaux nécessaires ou les confier à un revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

Ne jamais mettre le moteur électrique en marche sans que la lame soit montée correctement. Risque de surchauffe du moteur électrique !

Tenir compte des consignes indiquées aux chapitres « Batterie » (⇒ 4.3) et « Chargeur » (⇒ 4.4).

4.9 Conditions de travail



N'utiliser en aucun cas l'appareil lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se tiennent dans la zone de danger.

Ne pas travailler à des températures inférieures à +5° C.

Ne travailler qu'à la lumière du jour ou si l'éclairage est suffisant.

Ne jamais utiliser l'appareil par temps de pluie ou d'orage, en particulier en cas de risque de foudre.



Attention – risque de blessures !

Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Ne jamais toucher la lame en mouvement. Se tenir systématiquement éloigné de l'ouverture du canal d'éjection. Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon. Le guidon doit toujours être monté correctement et ne doit en aucun cas être modifié. Ne jamais mettre l'appareil en marche lorsque le guidon est rabattu.

Ne retirer ou ne ponter en aucun cas les dispositifs de commutation et de sécurité installés sur l'appareil. En particulier, ne jamais fixer l'arceau de coupure du moteur au guidon (p. ex. en l'attachant).

Ne jamais fixer d'objets au guidon (p. ex. des vêtements de travail).

Les risques d'accident augmentent sur un sol humide du fait de la stabilité réduite. Travailler avec une extrême prudence afin d'éviter de glisser. Si possible, éviter d'utiliser l'appareil sur un sol humide.

Ne pas laisser l'appareil sous la pluie.

Toujours tenir le compartiment batterie fermé lors du fonctionnement de l'appareil.

Mise en marche de l'appareil :

Mettre l'appareil en marche avec prudence, conformément aux remarques figurant dans le chapitre « Mise en service de l'appareil ». (⇒ 12.)

Veiller à respecter une distance suffisante entre les pieds et l'outil de coupe.

Pour la mise en marche, placer l'appareil sur une surface plane.

Ne pas basculer l'appareil avant sa mise en marche ou pendant sa mise en marche.

Ne pas mettre en marche le moteur électrique lorsque le canal d'éjection n'est pas couvert par le volet d'éjection ou par le bac de ramassage.

Éviter les mises en marche répétées. Éviter notamment de solliciter abusivement le bouton de mise en marche. Risque de surchauffe du moteur électrique !

Tonte sur les terrains en pente :

Toujours tondre les pentes dans le sens transversal, jamais dans le sens de la longueur.

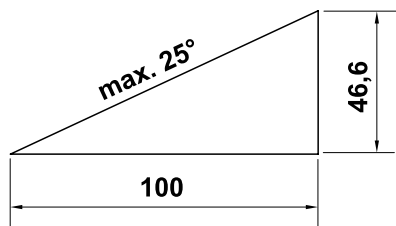
Si l'utilisateur perd le contrôle lors de la tonte dans le sens de la longueur, il risque en plus d'être renversé par l'appareil en fonctionnement.

Faire particulièrement attention en cas de changement de direction sur un terrain en pente.

Toujours adopter une position stable dans les pentes et éviter d'utiliser l'appareil sur des pentes très raides.

Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser l'appareil sur des terrains inclinés à plus de 25° (46,6 %). **Risque de blessures !**

Une pente de 25° correspond à une montée verticale de 46,6 cm pour une distance horizontale de 100 cm.



Utilisation :



Attention – risque de blessures !

Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Ne jamais toucher la lame en mouvement. Se tenir systématiquement éloigné de l'ouverture du canal d'éjection. Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon.



Ne jamais essayer d'inspecter la lame tandis que l'appareil fonctionne. Ne jamais ouvrir le volet d'éjection et/ou ne jamais déposer le bac de ramassage tant que la lame est en mouvement. La lame en rotation peut entraîner des blessures graves.

N'avancer que pas à pas, ne jamais courir en utilisant l'appareil. Plus l'utilisateur va vite avec l'appareil et plus les risques d'accident augmentent : risque de trébucher, de glisser, etc.

Faire extrêmement attention en faisant demi-tour ou en tirant l'appareil vers soi.

Risque de chute !

Utiliser l'appareil avec extrême prudence lors des travaux à proximité de pentes, de bordures de terrain, de fossés et de digues. Veiller tout particulièrement à respecter une distance suffisante avec ces zones dangereuses.

Contourner les objets dissimulés dans le gazon (dispositifs d'arrosage du gazon, piquets, valves d'eau, fondements, conduites électriques, etc.). Ne jamais passer sur ces objets avec l'appareil.

Si l'outil de coupe ou l'appareil a heurté un obstacle ou un corps étranger, arrêter le moteur électrique, débrancher l'interrupteur de sécurité et faire vérifier l'appareil par un spécialiste.



Faire attention au fait que l'outil de coupe met quelques secondes à s'immobiliser après la coupure du moteur.

Couper le moteur électrique

- lorsqu'il est nécessaire de pencher l'appareil pour le transporter sur des surfaces autres que le gazon.
- pour transporter l'appareil jusqu'au terrain à tondre.
- avant de déposer le bac de ramassage.
- avant de régler la hauteur de coupe.



Couper le moteur électrique, débrancher l'interrupteur de sécurité et s'assurer que l'outil de coupe s'est entièrement immobilisé

- avant de retirer la batterie ;
- avant de s'éloigner de l'appareil ou de le laisser sans surveillance ;
- avant de transporter, de soulever ou de porter l'appareil ;
- avant d'éliminer tout blocage ou bourrage dans le canal d'éjection ;
- avant de contrôler, nettoyer ou réparer l'appareil (p. ex. pour rabattre ou régler le guidon) ;
- lorsque l'outil de coupe a touché un corps étranger. Contrôler si l'outil de coupe est endommagé. Ne pas mettre l'appareil en marche si l'arbre des lames ou l'arbre du moteur est endommagé ou déformé. **Risque de blessures dues à des pièces endommagées !**
- si l'appareil commence à vibrer de manière anormalement forte. Dans ce cas, contrôler l'appareil complet, en particulier l'outil de coupe, pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou que des pièces ne sont pas desserrées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et les pièces desserrées doivent être fixées/vissées avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil.



Risque de blessures !

En général, de fortes vibrations indiquent une anomalie de fonctionnement.

Ne pas mettre notamment l'appareil en marche si l'arbre des lames ou la lame de coupe est endommagé(e) ou déformé(e).

Confier les réparations nécessaires à un spécialiste – STIHL recommande les revendeurs spécialisés STIHL – si vous ne disposez pas des connaissances requises.

4.10 Entretien, nettoyage, réparation et remisage

Avant tous travaux sur l'appareil, avant le réglage ou le nettoyage,

- couper le moteur électrique,
- débrancher l'interrupteur de sécurité et
- retirer la batterie le cas échéant.



Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger dans un local fermé ou d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage.

Nettoyage :

L'ensemble de l'appareil doit être nettoyé soigneusement après utilisation. (⇒ 13.2)

Éliminer les brins d'herbe accrochés avec un bout de bois. Nettoyer la partie inférieure de la tondeuse avec une brosse et de l'eau.

Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression et ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante (par exemple avec un tuyau d'arrosage).
Ne pas utiliser de détergents agressifs.

Ceux-ci peuvent endommager les matières plastiques et les métaux, ce qui peut compromettre le fonctionnement sûr de votre appareil STIHL.

Afin de prévenir toute surchauffe ou tout risque d'incendie, éliminer les impuretés (p. ex. l'herbe, la paille, la mousse, les feuilles ou les traces de graisse) dans les zones autour des fentes d'aération du moteur électrique et des conduits d'aération situés sur la partie inférieure de l'appareil.

Travaux d'entretien :

Exécuter uniquement les travaux d'entretien qui sont décrits dans le présent manuel d'utilisation, confier tous les autres travaux à un revendeur spécialisé.

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, ou si vous ne connaissez pas suffisamment l'appareil, adressez-vous **systématiquement** à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés STIHL pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs spécialisés STIHL bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Utiliser uniquement des outils, des accessoires ou des équipements homologués par STIHL pour cet appareil ou des pièces techniquement similaires, sous peine de provoquer des accidents et blessures ou d'endommager l'appareil.

Pour toute question, s'adresser à un revendeur spécialisé.

Les outils, accessoires et pièces de rechange STIHL sont, de par leurs caractéristiques, adaptés de façon optimale à l'appareil et aux exigences de l'utilisateur. Les pièces de rechange

d'origine STIHL sont reconnaissables au numéro de pièce STIHL, au monogramme STIHL et aux codes des pièces de rechange STIHL. Il est possible que les pièces de petite taille ne disposent que du code de référence.

Veiller à ce que les étiquettes d'avertissement restent propres et lisibles. Les autocollants perdus ou abîmés doivent être remplacés par des autocollants d'origine fournis par votre revendeur spécialisé STIHL. Si un composant est remplacé par une pièce neuve, veiller à ce que la nouvelle pièce reçoive le même autocollant.

Contrôler régulièrement que la lame de coupe est bien positionnée et qu'elle n'est pas endommagée ou usée.

Effectuer les travaux sur l'unité de coupe uniquement avec des gants de protection et en faisant extrêmement attention.

Veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien fixés, notamment la vis de fixation de la lame, afin que l'utilisation de l'appareil se fasse toujours en toute sécurité.

Contrôler régulièrement l'appareil complet et le bac de ramassage, en particulier avant de le remiser (avant hivernage par exemple) pour vérifier qu'il n'est pas usé, ni endommagé. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'utilisation de l'appareil se fasse toujours en toute sécurité.

Si, au cours de travaux d'entretien réalisés sur l'appareil, il est nécessaire de retirer des pièces ou des dispositifs de sécurité, les reposer dès que possible et comme il se doit.

4.11 Stockage prolongé

Remiser l'appareil refroidi, la batterie et l'interrupteur de sécurité séparément, dans une pièce fermée à clé et au sec, hors de portée des enfants.

S'assurer que l'appareil est mis à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants par exemple).

Nettoyer minutieusement l'appareil avant son stockage (hivernage par exemple).

Ranger l'appareil en bon état de fonctionnement.

4.12 Mise au rebut

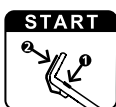
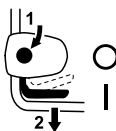
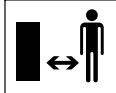
S'assurer que les appareils usagés (tondeuse, batterie, chargeur, accessoires) sont mis au rebut conformément à la législation en vigueur. Mettre la tondeuse hors d'usage avant la mise au rebut. Afin de prévenir tout accident, retirer en particulier l'interrupteur de sécurité et le câble électrique allant de l'interrupteur au moteur électrique.

Risque de blessures causées par l'outil de coupe !

Ne jamais laisser un appareil usagé sans surveillance. S'assurer que l'appareil et l'outil de coupe sont rangés hors de portée des enfants.

Les batteries et l'appareil doivent être mis au rebut séparément. Veiller à ce que les batteries soient déchargées avant d'être mises au rebut (p. ex. en laissant tourner le moteur électrique) et à ce qu'elles soient mises au rebut en toute sécurité et dans le respect de l'environnement.

5. Signification des pictogrammes



Attention !

Lire le manuel d'utilisation avant la mise en marche de l'appareil.

Risque de blessures !

Tenir toute autre personne éloignée de la zone de danger.

Attention – Lame de coupe tranchante !

La lame de coupe continue de tourner une fois que le moteur électrique a été coupé. Retirer le dispositif de verrouillage (interrupteur de sécurité) avant d'effectuer les travaux d'entretien.

RMA 443 :

Mettre en marche le moteur électrique.

**RMA 443 C, RMA 443 PC,
RMA 443 TC, RMA 448 PC,
RMA 448 TC :**

Mettre le moteur électrique en marche.



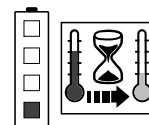
Couper le moteur électrique.



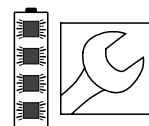
**RMA 443 TC,
RMA 448 TC :** mettre
l'entraînement en marche.



Retirer le dispositif de verrouillage (interrupteur de sécurité) avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil.



La batterie est trop chaude. Le processus de charge démarre après la phase de refroidissement ou bien la batterie ne peut être utilisée qu'après la phase de refroidissement.



La batterie est défectueuse et doit être remplacée.

6. Contenu de l'emballage

Rep.	Désignation	Qté
A	Appareil de base	1
B	Partie supérieure du bac de ramassage	1
C	Partie inférieure du bac de ramassage	1
D	Goujon	2
N	Interrupteur de sécurité	1
O	Batterie	



Rep.	Désignation	Qté
P	Chargeur	
–	Manuel d'utilisation	1
RMA 443 :		
E	Tendeur rapide	2
F	Vis	2
G	Guide-câble	1
H	Collier de câbles	1
I	Douilles de protection	2
RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC :		
J	Douille	1
K	Vis	1
L	Rondelle	2
M	Écrou	1



Le contenu de la livraison (batterie, chargeur, etc.) peut varier en fonction de la version et du pays.

7. Préparation de l'appareil

7.1 Généralités



Risque de blessures

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

- Pour tous les travaux décrits, placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.



À la livraison, les batteries sont chargées à env. 30 %. Elles doivent donc être rechargées avant la première mise en service.

- Recharger la batterie (⇒ 8.).

7.2 Montage du guidon simple confort (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)



- **1** Insérer la douille (J) dans l'alésage du guidon (1).
- **2** Faire passer sur la douille les deux rondelles (L), côté bombé vers l'intérieur.
- **3** Maintenir la douille (J) et les rondelles (L), puis les introduire dans la console du guidon (2) avec le guidon (1).
- **4** Mettre en place l'écrou (M) dans la console du guidon, comme indiqué sur la figure.
- **5** Faire passer la vis (K) à travers les alésages du guidon (1) et de la console de guidon (2) en procédant de l'extérieur vers l'intérieur.
- **6** Serrer la vis.
Couple de serrage :
18 - 22 Nm

Montage du câble électrique et du câble de commande :

- Enfoncer le câble électrique (3) et le câble de commande (4 - RMA 443 TC, RMA 448 TC) dans les fixations situées sur la console de guidon et le guidon (5,6) comme indiqué sur la figure et les fixer au guidon avec le collier de câble (7).

7.3 Montage du guidon double (RMA 443)



- Faire passer les douilles de protection (I) sur les deux parties inférieures du guidon (1).
- Faire passer la vis (F) par l'alésage du guide-câble (G).
- Maintenir la partie supérieure du guidon (2) sur les parties inférieures du guidon (1).
- Accrocher le guide-câble (G) au câble électrique (3) et insérer la vis (F) par les alésages de l'intérieur vers l'extérieur.
- Du côté opposé, insérer la vis (F) par les alésages de l'intérieur vers l'extérieur.
- Visser les tendeurs rapides (E) sur les vis (F) (environ un filet de la vis doit ressortir) et le rabattre vers le haut.
- Contrôle du montage correct : Les tendeurs rapides (E) doivent être serrés jusqu'à ce qu'ils reposent tout près du guidon et que la partie supérieure du guidon soit reliée étroitement à la partie inférieure du guidon.
Si le guidon n'est pas monté correctement ou que les tendeurs rapides ne sont pas logés correctement, ouvrir ces derniers et les serrer de nouveau jusqu'à ce qu'ils soient bien fixés.
- Placer le câble électrique (3) dans la fixation (4) de la console du guidon, comme indiqué sur la figure.

Montage du collier de câbles :

- Enfoncer le collier de câbles (H) sur la partie supérieure du guidon. Distance entre le collier de câbles et l'interrupteur :
25 - 27 cm
Placer le câble électrique (3) dans le collier de câbles (H) comme indiqué sur la figure, fermer l'attache (5) et l'enclencher.

7.4 Assemblage du bac de ramassage



- Mettre en place la partie supérieure du bac de ramassage (B) sur la partie inférieure du bac de ramassage (C). Veiller au bon positionnement dans les guides.
- Insérer les goujons (D), par l'intérieur, dans les orifices prévus à cet effet.
- Enclencher la partie supérieure du bac de ramassage (B) sur la partie inférieure, en appuyant légèrement dessus.
- Accrocher le bac de ramassage (⇒ 9.3).

8. Batterie et chargeur

8.1 Généralités

Les tondeuses **RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC** et **RMA 448 TC** fonctionnent exclusivement avec des **batteries lithium-ion STIHL rechargeables, de type AP**.

Les batteries fournies le cas échéant sont parfaitement adaptées à l'usage prévu. Il est toutefois possible d'utiliser toutes les batteries de type AP.

Le système électronique de la tondeuse échange des données avec la batterie utilisée et adapte la puissance du moteur électrique en fonction de la capacité correspondante.

8.2 Branchement du chargeur à un circuit électrique



- Brancher la fiche secteur (1) dans la prise (2).
- Une fois que le chargeur a été raccordé à l'alimentation électrique, un autotest est effectué. Pendant ce processus, la diode (3) s'allume sur le chargeur pendant env. 1 seconde en vert, puis s'allume en rouge et s'éteint ensuite (⇒ 8.6).

8.3 Retrait/mise en place de la batterie



RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 TC, RMA 448 TC :

Les tondeuses RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 TC, RMA 448 TC peuvent exclusivement fonctionner avec une batterie. La batterie ne peut être mise en place que dans le compartiment batterie (1). Le compartiment de transport (2) sert uniquement à transporter la batterie.

Mode de fonctionnement :

Dès que la batterie située dans le compartiment batterie (1) est déchargée, il est nécessaire de la retirer et de la recharger.

RMA 443 PC, RMA 448 PC :

Les tondeuses RMA 443 PC, RMA 448 PC peuvent fonctionner avec deux batteries. Les batteries sont mises en place dans le compartiment batterie 1 (3) et dans le compartiment batterie 2 (4).

Mode de fonctionnement :

Dès que la tension de batterie du compartiment batterie 1 est inférieure à une certaine valeur, l'appareil passe automatiquement sur la batterie du deuxième compartiment batterie. Au cours de l'utilisation, une batterie doit systématiquement se trouver dans le compartiment batterie 1, le compartiment batterie 2 peut rester vide si nécessaire. Le compartiment batterie 1 ne doit pas non plus être retiré après que la batterie s'est déchargée.



Le passage du compartiment batterie 1 au compartiment batterie 2 est éventuellement reconnaissable par une brève chute de régime.

RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC :



- Retirer l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1) et maintenir le couvercle du compartiment batterie ouvert.



Retrait de la batterie :

- Pousser le levier de blocage (1) vers la batterie et extraire celle-ci (2) par le haut.

Mise en place de la batterie :

- Mettre en place la batterie (2) dans le compartiment batterie jusqu'en butée en exerçant une légère pression, comme indiqué sur la figure – un clic doit s'entendre.



Sur le RMA 443 PC et RMA 448 PC, le retrait et la mise en place de la batterie se font de la même manière dans les deux compartiments batterie.

8.4 Recharge de la batterie

La **durée de recharge** dépend de différents facteurs, p. ex. la température de la batterie ou la température ambiante. La durée de recharge réelle peut varier de celle indiquée. La durée de recharge est indiquée sous www.stihl.com/charging-times.



Lorsque la batterie est placée dans le chargeur, le processus de recharge démarre automatiquement. Quand la batterie est complètement rechargée, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.

- Retirer la batterie du compartiment batterie. (⇒ 8.3)
- Brancher le chargeur sur une prise électrique. (⇒ 8.2)



- Mettre en place la batterie (1) dans les guidages du chargeur (2) et l'enfoncer jusqu'en butée.
Le voyant du chargeur (3) s'allume en vert.
Les voyants de la batterie (4) s'allument en vert et indiquent le niveau de charge.
- Si le voyant du chargeur (3) et les voyants de la batterie (4) ne sont plus allumés, débrancher la fiche secteur. La batterie est complètement rechargée.
- Retirer la batterie du chargeur et la mettre en place dans le compartiment batterie. (⇒ 8.3)

8.5 Voyants sur la batterie

Affichage du niveau de charge :



- Appuyer sur la touche (1). Les voyants s'allument en vert pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge.
- Si le voyant droit clignote en vert, recharger la batterie. (⇒ 8.4)

Affichage à diodes :

Les diodes peuvent s'allumer ou clignoter en rouge ou en vert.

- La diode s'allume en **vert**.
- ⚡ La diode clignote en **vert**.
- La diode s'allume en **rouge**.
- ⚡ La diode clignote en **rouge**.

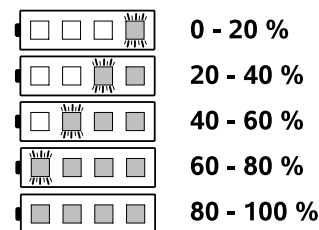
Les diodes vertes indiquent un fonctionnement normal, les diodes rouges indiquent un dysfonctionnement.

Lors du chargement :

L'allumage et le clignotement des diodes indiquent la progression du chargement.

Lors du chargement, la capacité de la batterie en cours de chargement est indiquée par une diode verte qui clignote.

Une fois le chargement terminé, les diodes s'éteignent automatiquement.

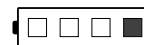


Pannes

Une diode s'allume en rouge

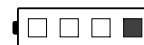
Lors de la recharge :

La batterie est trop chaude ou trop froide pour que le processus de charge puisse commencer. Une fois que la batterie a refroidi ou s'est réchauffée, le processus de charge démarre automatiquement.



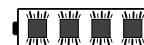
Pendant l'utilisation de l'appareil :

La batterie est trop chaude. L'outil s'arrête automatiquement – Retirer la batterie de la tondeuse et la laisser refroidir quelque temps.



Quatre diodes clignent en rouge

La batterie est défectueuse et doit être remplacée.



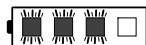
Trois diodes sont allumées en rouge

La tondeuse est trop chaude, la laisser refroidir.



Trois diodes clignotent en rouge

La tondeuse est défectueuse et doit être contrôlée par un revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

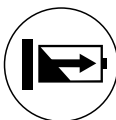


8.6 Voyant sur le chargeur

Le voyant (3) indique l'état du chargeur. Il peut s'allumer en vert ou clignoter en rouge.



Le voyant est allumé en vert et les voyants sur la batterie sont allumés ou clignotent en vert : La batterie est en cours de recharge.



Le voyant clignote en rouge : Il n'y a aucun contact électrique entre la batterie et le chargeur ou une anomalie est présente dans la batterie ou le chargeur.



Si le voyant est allumé en vert et qu'un voyant est allumé en rouge sur la batterie, celle-ci est trop chaude ou trop froide.

- Réparer les anomalies. (⇒ 20.)

9. Éléments de commande

9.1 Interrupteur de sécurité

La tondeuse peut être mise en service uniquement si l'interrupteur de sécurité se trouve dans le socle derrière le compartiment batterie.



Risque de blessures !

L'interrupteur de sécurité doit être débranché avant tous travaux sur l'appareil, notamment avant le transport, les travaux d'entretien et de nettoyage, et avant le contrôle. (⇒ 4.)



Le couvercle du compartiment batterie est fixé en position fermée par deux aimants.

- Soulever le couvercle du compartiment batterie (1) et le maintenir ouvert.
- **Débranchement :**
Débrancher l'interrupteur de sécurité (2) de la prise (3) et le conserver séparément de la tondeuse.
- **Mise en place :**
Enfoncer l'interrupteur de sécurité (2) dans la prise (3) jusqu'en butée.
- Fermer le couvercle du compartiment batterie (1).

9.2 Interrupteur de mode éco



L'interrupteur du mode Éco qui augmente la durée de fonctionnement de la batterie se situe dans le compartiment batterie. (⇒ 10.2)

Activation du mode éco :

- Déplacer l'interrupteur en position I.

Désactivation du mode éco :

- Déplacer l'interrupteur en position O.

9.3 Bac de ramassage



Accrochage :

- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).

- Accrocher le bac de ramassage (2) avec les ergots dans les supports (3) à l'arrière de l'appareil.
- Fermer le volet d'éjection (1).

Décrochage :

- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
- Soulever le bac de ramassage (2) et le déposer par l'arrière.
- Fermer le volet d'éjection (1).

9.4 Réglage du guidon simple confort (RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC)



Risque de pincement !

Au moment d'actionner le levier à crans, maintenir d'une main la partie supérieure du guidon à son emplacement le plus haut. Ne jamais mettre les doigts entre le guidon et la console (par-dessus ou par-dessous le levier à crans).

Basculement du guidon :

Position de transport (pour le nettoyage de l'appareil, un transport et un rangement compacts) :

- Maintenir d'une main la partie supérieure du guidon (2) à son emplacement le plus haut et la soulever légèrement (délester).
- Appuyer sur le levier à crans (1) et le maintenir appuyé.
- Rabattre le guidon (2) vers l'avant et veiller à ne pas endommager le câble électrique.

Position de travail (pour pousser l'appareil) :

- Ouvrir le guidon (2) vers l'arrière et veiller à ce qu'il s'enclenche complètement.

Réglage en hauteur :

La hauteur du guidon simple confort peut être réglée sur 2 niveaux :

- Maintenir d'une main la partie supérieure du guidon (2) à son emplacement le plus haut et la soulever légèrement (délester).
- Appuyer sur le levier à crans (1) et le maintenir appuyé.
- Mettre le guidon (2) dans la position souhaitée.
- Relâcher le levier à crans (1) et veiller à ce que le guidon s'enclenche complètement.

9.5 Basculement du guidon double (RMA 443)



Danger de pincement !

La partie supérieure du guidon peut basculer lorsque les molettes de réglage sont desserrées. Par conséquent, pendant le dévissage des deux molettes de réglage, maintenir d'une main la partie supérieure du guidon à son emplacement le plus haut.

Position de transport (pour le nettoyage de l'appareil, un transport et un rangement compacts) :

- Desserrer les molettes de réglage (1) jusqu'à ce qu'elles tournent librement.

- Rabattre la partie supérieure du guidon (2) vers l'avant.

Position de travail (pour pousser l'appareil) :

- Ouvrir la partie supérieure du guidon (2) vers l'arrière et le tenir d'une main.
- Visser les molettes de réglage (1). Veiller au bon positionnement du guide-câble (3).

9.6 Réglage centralisé de la hauteur de coupe



Il est possible de régler **6** hauteurs de coupe différentes.

Niveau **1** = **25 mm**

Niveau **6** = **75 mm**

Réglage de la hauteur de coupe :

- Saisir la poignée (1), relever le levier (2) et le maintenir.
- Soulever ou abaisser l'appareil pour régler la hauteur de coupe voulue. La hauteur de coupe actuelle peut se lire sur l'indicateur de la hauteur de coupe (3) avec le repère (4).
- Relâcher le levier à crans (2) et le laisser s'enclencher.

9.7 Témoin du niveau de remplissage



Le bac de ramassage est équipé d'un témoin de niveau de remplissage (1) placé sur la partie supérieure du bac de ramassage.

Le flux d'air, qui résulte de la rotation de la lame et qui permet de remplir le bac de ramassage, fait monter le témoin de niveau de remplissage (2) :

Le bac de ramassage se remplit d'herbe coupée.

Lorsque le bac de ramassage se remplit d'herbe, le flux d'air diminue et le témoin du niveau de remplissage baisse (3) :

- Vider le bac de ramassage rempli (⇒ 12.5).

10. Conseils d'utilisation

10.1 Généralités

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de le tondre souvent et suffisamment court.

Ne pas tondre la pelouse trop court par temps chaud et sec, sinon elle jaunira ou sera brûlée par le soleil et perdra son bel aspect !

La coupe est plus belle si la lame est aiguisée et non émoussée. Par conséquent, faire affûter la lame régulièrement (revendeur spécialisé STIHL).

10.2 Qualité de coupe

La qualité de coupe (durée de fonctionnement de la batterie) dépend des caractéristiques de l'herbe qui doit être tondue et de la hauteur de coupe. Pour améliorer la qualité de coupe :

- tondre plus souvent,
- augmenter la hauteur de coupe,

- réduire la vitesse d'avancement,
- tondre la pelouse une fois qu'elle a séché.

Si nécessaire, il est possible de se procurer des batteries lithium-ion STIHL (accessoire spécial) supplémentaires.

Mode éco :

La tondeuse est dotée d'un **mode éco** qui améliore l'efficacité énergétique et par là même la qualité de coupe.

ECO

Il est possible d'activer et de désactiver le mode éco au moyen de l'interrupteur situé dans le compartiment batterie. (⇒ 9.2)

Mode de fonctionnement :

Le régime du moteur électrique est automatiquement réduit lorsque moins de puissance est nécessaire. En cas de besoin plus important de puissance, le régime est de nouveau augmenté en quelques fractions de secondes.

10.3 Zone de travail de l'utilisateur



- Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur doit toujours se tenir dans la zone de travail située derrière le guidon lorsque le moteur électrique tourne. Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon.
- La tondeuse doit exclusivement être utilisée par une seule personne, les tiers doivent se tenir éloignés de la zone de danger. (⇒ 4.)

10.4 Charge adaptée au moteur électrique

Ne pas démarrer la tondeuse dans l'herbe haute. Si le moteur électrique a du mal à démarrer, choisir un réglage de hauteur de coupe plus haut.

La charge de la tondeuse ne doit pas conduire à une réduction sensible du régime du moteur électrique.

En cas de diminution du régime du moteur lors de la tonte d'herbes hautes, choisir une hauteur de coupe plus élevée et/ou réduire la vitesse d'avancement.



Quand le mode éco est activé, le régime est automatiquement réduit lorsque moins de puissance est nécessaire. (⇒ 10.2)

10.5 En cas de lame bloquée

Arrêter immédiatement le moteur électrique et débrancher l'interrupteur de sécurité. Éliminer ensuite la cause du problème.

10.6 Relais de surcharge thermique du moteur électrique

Si une surcharge du moteur électrique se produit au cours de l'utilisation de l'appareil, le système électronique le coupe. Trois voyants rouges s'allument sur la batterie en cas de surcharge thermique. (⇒ 8.5)

Causes d'une surcharge :

- lame de coupe émoussée,
- l'herbe à tondre est trop haute ou la hauteur de coupe réglée est trop basse,

- vitesse d'avancement trop élevée,
- nettoyage insuffisant des fentes d'aération (guidage de l'air de refroidissement).

Remise en service

Après un temps de refroidissement de 10 min maxi. (en fonction de la température ambiante), remettre l'appareil en marche comme d'habitude. (⇒ 12.)

11. Dispositifs de sécurité

L'appareil est équipé de plusieurs dispositifs de sécurité garantissant une utilisation sûre et empêchant une utilisation non autorisée.



Risque de blessures !

Si l'un des dispositifs de sécurité présente un défaut, l'appareil ne doit pas être mis en marche. STIHL vous recommande de vous adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

11.1 Interrupteur de sécurité

Le moteur électrique ne peut être mis en marche que si l'interrupteur de sécurité est mis en place (⇒ 9.1).

11.2 Dispositifs de protection

La tondeuse est équipée de dispositifs de protection qui empêchent tout contact involontaire avec la lame de coupe et l'herbe coupée et éjectée.

Le carter, le volet d'éjection, le bac de ramassage et le guidon monté correctement en font partie.

11.3 Utilisation à deux mains

Le moteur électrique peut être mis en marche uniquement si l'utilisateur appuie sur le bouton de mise en marche de la main droite et le maintient enfoncé, puis tire l'arceau de coupure du moteur vers le guidon de la main gauche.

11.4 Frein de ralentissement du moteur électrique

La lame de coupe s'immobilise en moins de 3 secondes lorsque l'arceau de coupure du moteur a été relâché.

Le frein de ralentissement intégré au moteur électrique limite à quelques secondes le délai d'immobilisation de la lame.

Mesure du délai d'immobilisation

Après le démarrage du moteur électrique, la lame tourne et un bruit de rotation s'entend. Le délai d'immobilisation correspond à la durée du bruit de rotation après l'arrêt du moteur électrique, il peut se mesurer avec un chronomètre.

12. Mise en service de l'appareil

12.1 Préparatifs



Risque de blessures !

Respecter les consignes de sécurité figurant au chapitre « Consignes de sécurité ». (⇒ 4.)

- Recharger la batterie, puis mettre en place dans le compartiment batterie. (⇒ 8.4)

- Mettre en place l'interrupteur de sécurité. (⇒ 9.1)

12.2 Mise en marche de la tondeuse



Ne pas démarrer la tondeuse dans l'herbe haute. Si le moteur électrique a du mal à démarrer, choisir un réglage de hauteur de coupe plus haut.

- **1** Appuyer sur le bouton de mise en marche (1) et le maintenir enfoncé.
2 Tirer l'arceau de coupure du moteur (2) vers le guidon et le maintenir.
- Le bouton de mise en marche (1) peut être relâché une fois l'arceau de coupure du moteur (2) actionné.

12.3 Arrêt de la tondeuse



- Relâcher l'arceau de coupure du moteur (1). Le moteur électrique et la lame s'arrêtent après un court délai d'immobilisation.

12.4 Entraînement (RMA 443 TC, RMA 448 TC)



Remarque

Les tondeuses RMA 443 TC et RMA 448 TC disposent d'une traction arrière.

1 Mise en marche de l'entraînement

- Démarrer le moteur électrique. (⇒ 12.2)
- Tirer l'arceau d'entraînement (1) vers le guidon et le maintenir.



L'entraînement est activé et la tondeuse avance.

2 Arrêt de l'entraînement

- Relâcher l'arceau d'entraînement (1).

L'entraînement est désactivé et la tondeuse s'immobilise.

Le moteur électrique et la lame continuent de tourner.

12.5 Vidage du bac de ramassage



Risque de blessures !

Pour des raisons de sécurité, arrêter le moteur électrique avant de déposer le bac de ramassage.

- Décrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.3)
- Ouvrir le bac de ramassage au niveau de la languette de verrouillage (1). Relever et maintenir la partie supérieure du bac de ramassage (2). Basculer le bac de ramassage vers l'arrière et le vider en enlevant l'herbe coupée.
- Refermer le bac de ramassage.
- Accrocher le bac de ramassage. (⇒ 9.3)

13. Entretien

13.1 Généralités



Risque de blessures

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

Entretien annuel effectué par le revendeur spécialisé :

La tondeuse doit être contrôlée une fois par an par un revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

13.2 Nettoyage de l'appareil

Intervalle d'entretien : Après chaque utilisation



Prendre soin de l'appareil permet de prévenir les dommages et de prolonger la durée de vie de celui-ci.

- Retrait de la batterie (⇒ 8.3)
- Décrochage du bac de ramassage (⇒ 9.3)



Risque de blessures !

Placer la tondeuse sur une surface horizontale, plane et stable avant de la relever. L'appareil risque de se renverser lorsqu'il est utilisé dans la position de nettoyage. Toujours se tenir de côté par rapport à l'appareil. Ne jamais se placer devant ou derrière la tondeuse.

Position de nettoyage RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC :

- Pour relever l'appareil, se placer à sa droite.
- Placer la partie supérieure du guidon (1) dans la position la plus basse (jusqu'en butée, le levier à crans ne s'enclenche pas dans cette position). (⇒ 9.4)
- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (2) de la main droite.
- Saisir la console de la main gauche comme indiqué sur la figure et retenir le volet d'éjection. Simultanément, actionner le levier à crans (3) à l'aide du pouce et le maintenir.
- De la main droite, saisir la poignée avant de l'appareil et basculer celui-ci lentement en arrière jusqu'à ce que le guidon repose sur le sol, comme indiqué sur la figure.
- Relâcher le volet d'éjection (2) et le levier à crans (3) et vérifier que l'appareil est stable.

Position de nettoyage RMA 443 :

- Maintenir la partie supérieure du guidon (1) et ouvrir le tendeur rapide en le basculant vers le bas.
- Déposer la partie supérieure du guidon (1) vers l'arrière.
- Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (2).
- Soulever l'avant de la tondeuse et la mettre en position de nettoyage comme indiqué sur la figure. Vérifier que l'appareil est bien stable.

Remarques pour le nettoyage :

- À l'aide d'une brosse ou d'un chiffon, enlever les salissures avec un peu d'eau. Nettoyer tout particulièrement la lame de coupe. Ne jamais diriger un jet d'eau vers des pièces du moteur électrique, des joints, des emplacements de paliers et des composants électriques tels que les batteries ou les interrupteurs.
- Éliminer au préalable les brins d'herbe présents avec un bout de bois.
- Éliminer les impuretés des fentes d'aération du moteur électrique et des conduits d'aération situés sur la partie inférieure de l'appareil pour permettre un refroidissement suffisant du moteur.
- Utiliser, si nécessaire, un produit de nettoyage spécial (le nettoyant spécial STIHL p. ex.).

13.3 Moteur électrique et roues

Le moteur électrique ne demande aucun entretien.

Les roulements des roues ne nécessitent aucun entretien.

13.4 Batterie

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation

- Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.
- Effectuer un contrôle visuel pour s'assurer que la batterie n'est pas endommagée. Il est interdit d'utiliser des batteries présentant des signes d'endommagement (p. ex. fissures ou fuites de liquide).

13.5 Chargeur

Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé et veiller à ce que les fentes d'aération soient exemptes de saleté.

13.6 Contrôle de l'usure de la lame



Intervalle d'entretien : Avant chaque utilisation



Risque de blessures !

L'usure des lames varie sensiblement en fonction du lieu et de la durée d'utilisation. En cas d'utilisation de l'appareil sur un sol sablonneux ou bien d'utilisation fréquente dans des conditions de sécheresse, la lame est plus fortement sollicitée et s'use plus vite que la moyenne. Une lame usée risque de rompre et de provoquer de graves blessures. Respecter impérativement les consignes d'entretien de la lame.

- Basculer la tondeuse en position de nettoyage. (⇒ 13.2)
- Nettoyer la lame de coupe (1).
- À l'aide d'un pied à coulisse, mesurer l'épaisseur de la lame **A** à 5 endroits minimum. La distance minimum doit être respectée, en particulier au niveau de l'ailette de la lame.
- Mesurer la largeur de la lame **B** dans la zone grisée **X** à 3 endroits minimum, à l'aide d'un pied à coulisse.

Limites d'usure :

Épaisseur de la lame **A** : > 2 mm

Largeur de lame **B** : > 55 mm

Remplacer la lame

- si elle est endommagée (entailles, fissures),
- lorsque les valeurs de mesure sont atteintes à un ou plusieurs endroits ou qu'elles se situent en dehors des limites autorisées.

13.7 Dépose et pose de la lame de coupe



Pour éviter d'endommager la vis de fixation de la lame, utiliser une douille appropriée (22 mm) pour la desserrer ou la visser.

1 Démontage :

- Utiliser un morceau de bois approprié (1) pour maintenir la lame de coupe (2).
- Dévisser la vis de fixation de la lame (3) et déposer la lame de coupe (2).

2 Montage :



Risque de blessures !

Monter la lame de coupe uniquement comme indiqué sur la figure, les languettes (7) doivent notamment être dirigées vers le bas. La rondelle d'arrêt (4) doit être remplacée à chaque montage de la lame. La vis de fixation de la lame (3) doit être remplacée à chaque remplacement de la lame. Respecter scrupuleusement le couple de serrage prescrit de la vis de fixation de la lame, car il est d'une importance primordiale pour la fixation correcte de l'outil de coupe.

- Nettoyer la surface d'appui de la lame et le support de lame.
- Mettre en place la lame de coupe (2) sur le support de lame, comme indiqué sur la figure. Les ergots (5) doivent être positionnés dans les découpes (6) de la lame de coupe.
- Utiliser un morceau de bois approprié (1) pour maintenir la lame de coupe (2).
- Appliquer du **Loctite 243** sur le filetage de la vis de fixation de la lame (3).
- Poser la rondelle d'arrêt (4) avec la partie bombée dirigée vers la lame et la serrer à l'aide de la vis de fixation de la lame (3).
Couple de serrage :
60 - 65 Nm

13.8 Affûtage de la lame de coupe

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires ou si vous ne connaissez pas suffisamment l'appareil, confier l'affûtage

de la lame de coupe à un spécialiste (STIHL recommande les revendeurs spécialisés STIHL).

Si la lame de coupe est mal affûtée (mauvais angle de coupe, voile, etc.), cela nuit au fonctionnement de l'appareil ; en particulier, la qualité de coupe (durée de fonctionnement de la batterie) peut diminuer et les émissions sonores peuvent augmenter.

Instructions relatives à l'affûtage

- Démontez la lame de coupe. (⇒ 13.7)
- Refroidir la lame de coupe pendant l'affûtage, p. ex. avec de l'eau.
La lame ne doit pas bleuir car cela réduirait sa puissance de coupe.
- Affûter la lame de coupe uniformément afin de prévenir tout voile pouvant entraîner des vibrations.
- Respecter l'angle de coupe de **30°**.
- Respecter les limites d'usure. (⇒ 13.6)

13.9 Rangement de l'appareil (hivernage)

Remisage de la tondeuse :



Débrancher l'interrupteur de sécurité et retirer la batterie.

Ranger l'interrupteur de sécurité hors de portée de toute personne non autorisée, et séparément de la tondeuse.

Ranger la tondeuse dans une pièce sèche, propre et fermée. Mettre l'appareil à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).

Ranger toujours la tondeuse en parfait état de fonctionnement. Si nécessaire, rabattre le guidon.

Serrer tous les écrous, boulons et vis, remplacer les autocollants d'avertissement et de sécurité devenus illisibles sur l'appareil et vérifier que la machine complète ne présente pas de traces d'usure ou de dommages. Remplacer les pièces usées ou endommagées.

Toute panne de l'appareil doit être réparée avant son rangement.

En cas d'hivernage de la tondeuse, tenir compte des points suivants :

- Nettoyer minutieusement toutes les pièces extérieures de l'appareil.
- Bien huiler ou graisser toutes les pièces rotatives.

Remisage de la batterie :

- Retirer la batterie du compartiment batterie ou du chargeur.
- Nettoyer la batterie.
- Conserver la batterie dans un emballage non conducteur d'électricité, dans une pièce fermée à clé, au sec et à l'abri de la poussière.
Mettre les batteries à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).
- Ne pas stocker la batterie de rechange sans l'avoir utilisée – utiliser les batteries en alternance.
- Pour une durée de vie optimale, respecter la plage de température autorisée (⇒ 19.1) et entreposer la batterie avec un niveau de charge situé entre 20 % et 40 % (2 voyants allumés en vert).

Remisage du chargeur :

- Retirer la batterie et débrancher la fiche secteur.

- Nettoyer le chargeur.
- Conserver le chargeur dans une pièce propre, fermée à clé et au sec, séparément de la batterie. Mettre l'appareil à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants p. ex.).
Ne pas accrocher le chargeur par le câble de raccordement.

14. Transport

14.1 Transport et fixation de la tondeuse



Risque de blessures !

Respecter les remarques relatives à la sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇒ 4.).



Avant tous travaux sur la tondeuse, débrancher l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1).

Lors du transport de l'appareil, toujours porter des vêtements de sécurité appropriés (chaussures de sécurité, gants solides).

Transporter les batteries lithium-ion avec la plus grande prudence (⇒ 4.3).

Transport de l'appareil :

- Deux personnes :
Soulever l'appareil uniquement au niveau de la poignée avant (1) et du guidon (3). Veiller à toujours observer un espace suffisant entre la lame de coupe et l'utilisateur, en particulier au niveau des pieds et des jambes.

- Une personne : Soulever et porter l'appareil en plaçant une main au milieu de la poignée de transport supérieure (2) et l'autre main au niveau de la poignée de transport inférieure (1).

Fixation de l'appareil :



- Transporter uniquement l'appareil placé sur ses 4 roues sur un plateau de chargement propre et plat et le sécuriser à l'aide d'équipements de fixation adaptés.
- Fixer les sangles ou les cordes au niveau des points repérés (4).

14.2 Transport de la batterie

- Avant le transport, s'assurer que la batterie est en bon état de fonctionnement. (⇒ 4.3)
- Transporter la batterie dans l'appareil ou dans un emballage conforme pour la sécurité.
- Respecter les remarques figurant au chapitre « Consignes de sécurité – Transport de la batterie ». (⇒ 4.7)

La batterie est soumise aux exigences relatives au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée comme UN 3480 (batterie lithium-ion) et a été vérifiée conformément au Manuel d'épreuves et de critères des Nations Unies, partie III, sous-section 38.3.

Les instructions de transport sont indiquées sous www.stihl.com/safety-data-sheets.

15. Comment limiter l'usure et éviter les dommages

Remarques importantes relatives à la maintenance et à l'entretien du groupe de produits

Tondeuse à batterie (STIHL RMA)

La société STIHL décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant du non-respect des consignes de sécurité, des instructions d'utilisation et d'entretien stipulées dans le manuel d'utilisation ou en cas d'utilisation de pièces rapportées ou de rechange non agréées.

Respecter impérativement les consignes suivantes pour éviter tout dommage et prévenir une usure rapide de votre appareil STIHL :

1. Pièces d'usure

Certaines pièces des appareils STIHL sont sujettes à usure, même dans des conditions normales d'utilisation. Elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du type et de la durée d'utilisation.

C'est notamment le cas des pièces suivantes :

- Lames
- Bac de ramassage
- Batterie

2. Respect des consignes indiquées dans le présent manuel d'utilisation

Il est nécessaire d'utiliser, d'entretenir et d'entreposer soigneusement l'appareil STIHL conformément aux consignes du présent manuel d'utilisation. L'utilisateur est seul responsable des dommages

entraînés par le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Cela s'applique notamment dans les cas suivants :

- Branchement électrique incorrect (tension).
- Modifications du produit non autorisées par STIHL.
- Utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés, appropriés pour l'appareil ou qui sont de mauvaise qualité.
- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation de l'appareil lors de manifestations sportives ou de concours.
- Dommages résultant d'une utilisation prolongée de l'appareil avec des pièces défectueuses.

3. Travaux d'entretien

Tous les travaux indiqués au chapitre « Entretien » doivent être effectués à intervalles réguliers.

Si l'utilisateur n'est pas en mesure d'effectuer lui-même ces travaux d'entretien, il devra les confier à un spécialiste.

STIHL recommande de confier les travaux d'entretien et les réparations exclusivement à un revendeur spécialisé STIHL.

Les revendeurs spécialisés STIHL bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Si ces travaux ne sont pas effectués, cela peut entraîner des dommages dont l'utilisateur sera tenu responsable.

Cela concerne notamment :

- les dommages causés au moteur de traction à la suite d'un nettoyage insuffisant des fentes d'aération (guidage de l'air de refroidissement).
- dommages dus à la corrosion ou autres dommages consécutifs causés par un stockage inapproprié.
- endommagement de l'appareil du fait de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.
- dommages causés par le non-respect des intervalles d'entretien ou un entretien insuffisant, ou causés par des réparations ou des travaux d'entretien n'ayant pas été effectués chez un revendeur spécialisé.

16. Protection de l'environnement



Ne pas jeter les brins d'herbe coupés à la poubelle - ils peuvent servir de compost.

Les emballages, l'appareil et ses accessoires sont fabriqués

en matériaux recyclables et sont à éliminer comme il se doit.

L'élimination sélective des déchets dans le respect de l'environnement contribue au recyclage des matières recyclables. Une fois la durée d'utilisation normale de l'appareil écoulée, remettre l'appareil à un centre de collecte des déchets. Pour la mise au rebut, tenir compte des indications du chapitre « Mise au rebut » (⇒ 4.12).

S'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur spécialisé pour connaître la procédure correcte de mise au rebut.



Toujours mettre les batteries au rebut conformément à la législation – respecter les directives locales. Ne pas jeter les batteries avec les ordures

ménagères, mais les remettre au revendeur spécialisé ou à un centre de collecte des déchets spéciaux.

17. Pièces de rechange courantes

Lame de coupe pour RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC :
6338 702 0130

Lame de coupe pour RMA 448 PC, RMA 448 TC :
6358 702 0115

Vis de fixation de la lame pour RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC, RMA 443 TC :
9007 319 9024

Vis de fixation de la lame pour RMA 448 PC, RMA 448 TC :
9007 319 9024

Rondelle d'arrêt :
0000 702 6600



La vis de fixation de la lame doit être remplacée lors du remplacement de la lame, tandis que la rondelle d'arrêt doit l'être à chaque montage individuel. Les pièces de rechange sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés STIHL.

18. Déclaration de conformité UE

18.1 Tondeuse à batterie (STIHL RMA)

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Autriche

déclare sous sa seule responsabilité que la machine

Tondeuse à batterie (STIHL RMA)

Marque	STIHL
N° de série	6338
Type	RMA 443.0 RMA 443.0 C RMA 443.0 PC RMA 443.0 TC
N° de série	6358
Type	RMA 448.0 PC RMA 448.0 TC

est en parfaite conformité avec les directives européennes suivantes : 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2006/66/EC, 2011/65/EU

Les produits en question ont été mis au point conformément aux normes suivantes : EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 60335-2-77, EN 55014-1, EN 55014-2

Les versions des normes en vigueur à la date de production en question s'appliquent au développement et à la fabrication des produits.

Procédure de contrôle de conformité
utilisée :
Annexe VIII (2000/14/EC)

Nom et adresse de l'institut :

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg (Allemagne)

Composition et conservation de la
documentation technique :
Sven Zimmermann
STIHL Tirol GmbH

L'année de fabrication et le numéro de
machine sont indiqués sur la plaque
signalétique de l'appareil.

RMA 443.0 :

Niveau de puissance sonore mesuré :
91,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
92 dB(A)

RMA 443.0 C :

Niveau de puissance sonore mesuré :
91,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
92 dB(A)

RMA 443.0 PC :

Niveau de puissance sonore mesuré :
91,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
92 dB(A)

RMA 443.0 TC :

Niveau de puissance sonore mesuré :
91,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
92 dB(A)

RMA 448.0 PC :

Niveau de puissance sonore mesuré :
95,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
96 dB(A)

RMA 448.0 TC :

Niveau de puissance sonore mesuré :
95,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti :
96 dB(A)

Langkampfen,
2020-01-02 (AAAA-MM-JJ)

STIHL Tirol GmbH

p.p.



Matthias Fleischer, Directeur de la
Recherche et du Développement

p.p.



Sven Zimmermann, Directeur de la Qualité

18.2 Adresse de l'administration centrale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71301 Waiblingen

18.3 Adresses des sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Téléphone : +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Téléphone : +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Téléphone : +41 44 9493030

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

18.4 Adresses des importateurs STIHL

BOSNIE-HERZÉGOVINE

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Téléphone : +387 36 352560
Fax : +387 36 350536

CROATIE

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,
10410 Velika Gorica
Téléphone : +385 1 6370010
Fax : +385 1 6221569

TURQUIE

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ
TİCARET A.Ş.
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel
34956 Tuzla, İstanbul
Téléphone : +90 216 394 00 40
Fax : +90 216 394 00 44

19. Caractéristiques techniques

RMA 443.0, RMA 443.0 C, RMA 443.0 PC, RMA 443.0 TC, RMA 448.0 PC, RMA 448.0 TC

Type	Moteur EC
Tension	36 V
Classe de protection	III
Type de protection	IPX 1
Dispositif de coupe	Lame de coupe
Régime du dispositif de coupe	3150 tr/min
Régime du dispositif de coupe en mode éco	2800 tr/min
Entraînement de la lame de coupe	permanent
Couple de serrage de la vis de fixation de la lame	60 - 65 Nm
Hauteur de coupe	25 - 75 mm
Bac de ramassage	55 l
Ø roue avant	180 mm

RMA 443.0, RMA 443.0 C, RMA 443.0 PC, RMA 443.0 TC, RMA 448.0 PC, RMA 448.0 TC

Ø roue arrière 200 mm

RMA 443.0

N° de série	6338
Unité batterie-moteur	MVP 600
Puissance absorbée	600 W
Longueur	144 cm
Largeur	48 cm
Hauteur	109 cm
Poids (sans batterie)	20 kg
Largeur de coupe	41 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti	
L_{WA}	92 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}	78 dB(A)
Incertitude K_{pA}	2 dB(A)

Vibrations main/bras :

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw}	1,80 m/sec ²
Incertitude K_{hw}	0,90 m/sec ²

Mesure conformément à la norme EN 20643

RMA 443.0 C

N° de série	6338
Unité batterie-moteur	MVP 600
Puissance absorbée	600 W
Longueur	138 cm
Largeur	49 cm
Hauteur	108 cm

RMA 443.0 C

Poids (sans batterie)	21 kg
Largeur de coupe	41 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti	
L_{WA}	92 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}	78 dB(A)
Incertitude K_{pA}	2 dB(A)

Vibrations main/bras :

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw}	1,40 m/sec ²
Incertitude K_{hw}	0,70 m/sec ²

Mesure conformément à la norme EN 20643

RMA 443.0 PC

N° de série	6338
Unité batterie-moteur	MVP 850 S
Puissance absorbée	850 W
Longueur	138 cm
Largeur	49 cm
Hauteur	108 cm
Poids (sans batterie)	21 kg
Largeur de coupe	41 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti	
L_{WA}	92 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}	78 dB(A)
---	----------

RMA 443.0 PCIncertitude K_{pA} 2 dB(A)**Vibrations main/bras :**

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw} 1,40 m/sec²Incertitude K_{hw} 0,70 m/sec²

Mesure conformément à la norme EN 20643

RMA 443.0 TC

N° de série 6338

Unité batterie-moteur MVP 850

Puissance absorbée 850 W

Longueur 138 cm

Largeur 49 cm

Hauteur 108 cm

Poids (sans batterie) 23 kg

Largeur de coupe 41 cm

Entraînement 1 vitesse

Vitesse 3,5 km/h

d'entraînement

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti

 $L_{WA d}$ 92 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}

78 dB(A)

Incertitude K_{pA} 2 dB(A)**Vibrations main/bras :**

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw} 1,40 m/sec²Incertitude K_{hw} 0,70 m/sec²**RMA 443.0 TC**

Mesure conformément à la norme EN 20643

RMA 448.0 PC

N° de série 6358

Unité batterie-moteur MVP 850 S

Puissance absorbée 850 W

Longueur 147 cm

Largeur 50 cm

Hauteur 113 cm

Poids (sans batterie) 24 kg

Largeur de coupe 46 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti

 $L_{WA d}$ 96 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}

83 dB(A)

Incertitude K_{pA} 2 dB(A)**Vibrations main/bras :**

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw} 1,40 m/sec²Incertitude K_{hw} 0,70 m/sec²

Mesure conformément à la norme EN 20643

RMA 448.0 TC

N° de série 6358

Unité batterie-moteur MVP 850

Puissance absorbée 850 W

Longueur 147 cm

Largeur 50 cm

Hauteur 113 cm

Poids (sans batterie) 24 kg

RMA 448.0 TC

Largeur de coupe 46 cm

Entraînement 1 vitesse

Vitesse 3,5 km/h
d'entraînement**Émissions sonores :**

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti

 $L_{WA d}$ 96 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}

83 dB(A)

Incertitude K_{pA} 2 dB(A)**Vibrations main/bras :**

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

Valeur mesurée a_{hw} 1,40 m/sec²Incertitude K_{hw} 0,70 m/sec²

Mesure conformément à la norme EN 20643

19.1 Batterie STIHL AP

Technologie de batterie

Lithium-ion

Tension

36 V

Capacité en Ah

Voir la plaque signalétique

Teneur énergétique en Wh

Voir la plaque signalétique

Poids en kg

Voir la plaque signalétique

Plage de température autorisée

-10 °C à +50 °C



Ce symbole renvoie à l'indication concernant le nombre de cellules et la teneur énergétique conformément aux spécifications du fabricant des cellules. La teneur énergétique disponible lors de l'utilisation est plus faible.

19.2 REACH

REACH désigne une directive CE relative à l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation de substances chimiques.

Les informations sur la conformité à la directive REACH (CE) N° 1907/2006 sont indiquées sous le lien www.stihl.com/reach.

20. Recherche des pannes

✖ Demander éventuellement conseil à un revendeur spécialisé, STIHL recommande les revendeurs spécialisés STIHL.

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique ne démarre pas

Cause possible :

- Niveau de charge de la batterie trop faible – 1 voyant clignote en vert sur la batterie
- Batterie trop froide/trop chaude – 1 voyant est allumé en rouge sur la batterie
- Anomalie dans la batterie – 4 voyants clignent en rouge sur la batterie
- RMA 443 PC, RMA 448 PC : Aucune batterie n'est en place dans le compartiment batterie 1

- La tondeuse est trop chaude – 3 voyants sont allumés en rouge sur la batterie
- Anomalie dans la tondeuse – 3 voyants clignent en rouge sur la batterie
- Le bouton de mise en marche n'est pas enfoncé
- L'interrupteur de sécurité n'est pas en place
- Coupure du branchement électrique entre la tondeuse et la batterie
- Le moteur électrique est en surcharge car l'herbe est trop haute ou trop humide
- Humidité dans l'appareil et/ou la batterie
- Le carter de la tondeuse est bouché
- Le fusible de l'interrupteur de sécurité est défectueux

Solution :

- Recharger la batterie (⇒ 8.4)
- Réchauffer la batterie ou la laisser refroidir
- Retirer la batterie et la remettre en place, si nécessaire, contacter un revendeur spécialisé (✖)
- RMA 443 PC, RMA 448 PC : Mettre en place une batterie dans le compartiment batterie 1
- Laisser refroidir la tondeuse
- Nettoyer les contacts électriques dans le compartiment batterie (⇒ 13.2) ; si nécessaire, contacter un revendeur spécialisé (✖)
- Appuyer sur le bouton de mise en marche (⇒ 12.2)
- Mettre en place l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1)
- Mettre la batterie correctement en place (⇒ 8.3) ; nettoyer les contacts électriques dans le compartiment batterie (⇒ 13.2)

- Ne pas mettre en marche le moteur électrique dans l'herbe haute, adapter la hauteur de coupe (⇒ 9.6)
- Retirer la batterie et la sécher ; nettoyer ou sécher le compartiment batterie (⇒ 8.3)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)
- Remplacer l'interrupteur de sécurité (✖)

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique se coupe pendant le fonctionnement

Causes possibles :

- La tondeuse est trop chaude – 3 voyants sont allumés en rouge sur la batterie
- Défaut électrique
- L'interrupteur de sécurité n'est pas correctement en place
- Surcharge de l'appareil en cas de tonte d'herbe trop haute ou trop humide
- Défaut au niveau de la tondeuse

Solutions :

- Laisser refroidir la tondeuse
- Retirer la batterie et la remettre en place (⇒ 8.3)
- Mettre en place l'interrupteur de sécurité (⇒ 9.1)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Réparer la tondeuse (✖)

Dysfonctionnement :

Fortes vibrations au cours de la tonte.

Causes possibles :

- La vis de fixation de la lame est desserrée

- La lame n'est pas équilibrée

Solutions :

- Serrer la vis de fixation de la lame (⇒ 13.7)
- Affûter la lame (l'équilibrer) ou la remplacer (⇒ 13.8)

Dysfonctionnement :

Coupe irrégulière, la pelouse jaunit

Causes possibles :

- La lame est émoussée ou usée
- La vitesse de traction est trop élevée par rapport à la hauteur de coupe

Solutions :

- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)
- Diminuer la vitesse de traction et/ou sélectionner la hauteur de coupe adéquate (⇒ 9.6)

Dysfonctionnement :

Le moteur électrique se met difficilement en marche ou perd de la puissance

Causes possibles :

- Batterie déchargée
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide
- Le carter de la tondeuse est bouché
- La lame est émoussée ou usée

Solutions :

- Recharger la batterie (⇒ 8.4)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)
- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)

Dysfonctionnement :

Le canal d'éjection est bouché

Causes possibles :

- La lame est usée
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide.

Solutions :

- Remplacer la lame (⇒ 13.8)
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)

Dysfonctionnement :

Temps de service trop court

Cause possible :

- La batterie n'est pas rechargée complètement
- RMA 443 PC, RMA 448 PC : Aucune batterie en place ou batterie déchargée dans le compartiment batterie 2
- L'herbe à tondre est trop haute ou trop humide
- Le carter de la tondeuse est bouché
- La lame est émoussée ou usée
- La durée de vie de la batterie a été dépassée

Solution :

- Recharger la batterie (⇒ 8.4)
- RMA 443 PC, RMA 448 PC : Mettre en place une batterie rechargée dans le compartiment batterie 2
- Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de la tondeuse aux conditions de tonte (⇒ 9.6)
- Nettoyer le carter de la tondeuse (⇒ 13.2)
- Affûter la lame ou la remplacer (⇒ 13.8)
- Remplacer la batterie (✖)

Dysfonctionnement :

La batterie coince lors de sa mise en place dans le compartiment batterie

Causes possibles :

- Guidages ou contacts électriques encrassés dans le compartiment batterie

Solutions :

- Nettoyer les guidages ou les contacts électriques dans le compartiment batterie (⇒ 13.2)

Dysfonctionnement :

La batterie n'est pas rechargée bien que le voyant au niveau du chargeur soit allumé en vert

Causes possibles :

- La batterie est trop froide/trop chaude (un voyant rouge est allumé au niveau de la batterie)

Solutions :

- Réchauffer la batterie ou la laisser refroidir (⇒ 8.4). Faire fonctionner le chargeur uniquement dans une pièce sèche, propre et fermée, dans une plage de température comprise entre +5 °C et +40 °C.

Dysfonctionnement :

Après la mise en place de la batterie dans le chargeur, le processus de recharge ne démarre pas.

Causes possibles :

- Batterie trop froide/trop chaude – 1 voyant est allumé en rouge sur la batterie
- Aucun contact électrique entre le chargeur et la batterie

- Alimentation électrique du chargeur défectueuse

Solutions :

- Laisser la batterie en place dans le chargeur. Le processus de recharge démarre automatiquement dès que la plage de température autorisée est atteinte.
- Retirer la batterie et la remettre en place (⇒ 8.3)
- Brancher le chargeur à un circuit électrique (⇒ 8.2)
- Contrôler le secteur
- Contrôler le chargeur, le remplacer si nécessaire (✖)

Dysfonctionnement :

La batterie n'est pas rechargée, aucun voyant n'est allumé

Causes possibles :

- Aucun contact électrique entre le chargeur et la batterie
- Alimentation électrique du chargeur défectueuse

Solutions :

- Retirer la batterie du compartiment batterie, puis la réinsérer (⇒ 8.3)
- Brancher le chargeur à un circuit électrique (⇒ 8.2)
- Contrôler le secteur
- Contrôler le chargeur, le remplacer si nécessaire (✖)

Dysfonctionnement :

Le voyant au niveau du chargeur clignote en rouge

Causes possibles :

- Aucun contact électrique entre le chargeur et la batterie
- Batterie défectueuse (4 voyants situés sur la batterie clignotent en rouge pendant env. 5 secondes)

- Chargeur défectueux

Solutions :

- Retirer la batterie du compartiment batterie, puis la réinsérer (⇒ 8.3)
- Contrôler la batterie, la remplacer si nécessaire (✖)
- Contrôler le chargeur, le remplacer si nécessaire (✖)

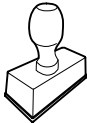
21. Feuille d'entretien

21.1 Confirmation de remise

Modèle : _____

Numéro de série :

Date :



Prochain entretien

Date :

21.2 Confirmation d'entretien

Remettre le présent manuel d'utilisation au revendeur spécialisé STIHL lors des travaux d'entretien. Il confirmera l'exécution des travaux d'entretien en complétant les champs préimprimés.

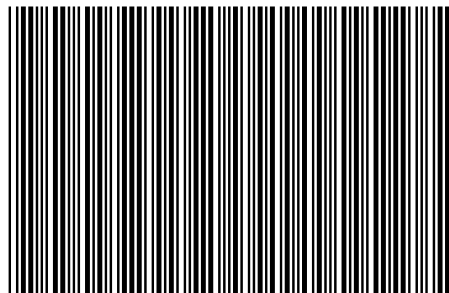


 Entretien exécuté le

 Date du prochain entretien

**STIHL RMA 443, RMA 443 C, RMA 443 PC
RMA 443 TC, RMA 448 PC, RMA 448 TC**

STIHL



0478 131 9940 C

C

INT 1